



550 rokov od udelenia práva používať erb a prvej zmienky o hrade

KEŽMAROK NOVINY

Číslo: 20

Ročník: XXI.

30. október 2013

dvojtýždenník

Cena 0,20 €

MsKS pozýva

Pôvodná slovenská hra Silvestra Lavríka

TICHÝ DOM

14. 11. 2013 (štvrtok) o 19.00 hod.

Komediálne stretnutie dvoch vyslúžilých zboristiek národného divadla, ktoré spája vzájomná nenávisť... a osudová láska k tomu istému mužovi.

Účinkujú: Zuzana Krónerová, Zita Furková, Miroslav Marcelli - v úlohe zvodcu sa netradične stretneme s jedným z najznámejších slovenských filozofov. Vstupné 12 €. V Mestskom kultúrnom stredisku



SIMPLY CLEVER



Na slovíčko s primátorom mesta



Veľa občanov sa čoraz intenzívnejšie pýta v akom stave je situácia okolo ruskej farmaceutickej spoločnosti. Tá by mala byť v blízkej dobe prispieť k zníženiu nezamestnanosti, no keďže informácie sa v meste rozchádzajú, opýtali sme sa na túto vec priamo primátora mesta. Druhú otázku sme položili prvému mužovi mesta ohľadom ukončenia výstavby hlavného cestného ťahu cez mesto, čo bola asi najvýznamnejšia stavebná akcia v meste.

Môžete nám bližšie priblížiť aj situáciu ohľadom farmaceutickej spoločnosti Institute Europharm z Ruska? Je úver na dokončenie haly schválený? Je naozaj reálne, že v lete 2014 tam začne aj výroba a obsadia sa prvé pracovné miesta?

Farmaceutická spoločnosť Institute Europharm z Ruska reinvestovala 7 000 000 eur. Päť rokov sa čakalo na získanie úveru na dostavbu, a práve v tomto roku sa to podarilo. Predpoklad spustenia výroby je jeseň 2014, a v prvej etape by tu mohlo nájsť prácu 80 – 90 ľudí.

V lete tohto roku sa urobili v meste nové cesty. Určite máte z toho radosť, že sa vedeniu mesta podarilo vybaviť finančné prostriedky na to a že hlavne hlavný ťah cez mesto dostal nový asfalt, čím sa mesto pozitívne zviditeľnilo.

Ohľadom rekonštrukcie hlavného ťahu Poprad – Spišská Belá (cesta I/67), ešte v roku

(pokračovanie na 2. strane)



ŠKODA



Radosť z priestoru

Otestujte si a vyhrajte na rok nový Rapid Spaceback počas testovacích týždňov u vášho predajcu ŠKODA.

Vyskúšajte nový model ŠKODA Rapid Spaceback a už nebudete chcieť vystúpiť. Čisté línie vytvárajú dynamický dizajn a interiér poskytuje ešte viac priestoru pre radosť. Komfortnú jazdu spríjemní klimatizácia či elektrické ovládanie okien a o bezpečnosť sa postará 6 airbagov. Získajte svoj nový Rapid Spaceback už od 9 830 € pri využití značkového financovania. Každý, kto absolvuje testovaciu jazdu, bude automaticky zaradený do súťaže o nový model ŠKODA Rapid Spaceback na rok.

www.skoda-auto.sk

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTONOVA, s. r. o.
Huncovská 308,
tel.: 052/452 36 67

Nová svetelná križovatka bude posledným kamienkom mozaiky

Výstavbou svetelnej križovatky na Michalskej ulici sa skončia práce na rekonštrukcii hlavného cestného ťahu cez mesto Kežmarok. Tá začala v januári 2012 žiadosťou primátora mesta Kežmarok Igora Šajtlavu o nutnosť opravy asfaltovej obrusnej vrstvy konštrukcie štátnej cesty I/67.

Celková dĺžka rekonštrukcie bola ohraničená od označenia obce Kežmarok zo strany Huncoviec až po železničnú trať, ktorá pretína hlavnú cestu na Michalskej ulici smerom na Pradiareň. Celkovo 3,4 kilometra.

Na rekonštrukcii tejto štátnej cesty nebola v priebehu približne 20 rokov realizovaná žiadna rozsiahlejšia živichná úprava, čo bolo na povrchu cesty vidieť. Mohli o tom hovoriť viacerí vodiči, ktorí si pamätajú hlavný ťah cez mesto pred jeho rekonštrukciou. Aj s ohľadom na zvyšujúcu sa intenzitu dopravy, približne 15 tisíc vozidiel denne bola úprava komunikácie viac ako žiaduca. Po technologickej stránke s množstvom výtlkov a nerovností už nebola spomínaná komunikácia postačujúca na bezpečný prejazd mestom, preto sa vedenie mesta rozhodlo opraviť hlavný cestný ťah, lebo je to v konečnom dôsledku aj vizitka mesta. Zlý stav mal za následok okrem zhoršeného bezpečnostného hľadiska aj zhoršenie odtokových pomerov, zvýšenie hlučnosti a celkové zhoršenie kvality životného prostredia v dotknutom území. Značné dynamické účinky pri prejazde hlavne ťažších vozidiel pô-

sobili deštruktívne na príslušnú zástavbu rodinných a bytových domov a občianskej vybavenosti.



Na základe požiadavky vedenia mesta správca komunikácie, Slovenská správa ciest - IVSC Košice, zaradil úpravu povrchu do plánu na rok 2012 a na rekonštrukcii cesty sa začalo intenzívne pracovať. V priebehu roka 2012 sa do rekonštrukcie cesty pripojila i rekonštrukcia rozvodu vody, ktorá vedie práve pod touto cestou.

Všetky práce sa zladili na spoločnom rokovaní 17. júla 2012, kde sa správca komunikácie dohodol s vodárenskou spoločnosťou na postupnosti prác najmä na Huncovskej a Michalskej ulici,

kde bolo treba položiť nový vodovod. V záujme zosúladenia a urýchlenej prípravy prác Mesto Kežmarok ponúklo súčinnosť pri koordinácii prípravy rekonštrukcie vodovodu, čo prispelo k urýchleniu rekonštrukcie vodovodu i cesty. Predmetom rekonštrukcie bol rozvod vody na

Huncovskej ulici v dĺžke 262 m a na Michalskej ulici v dĺžke 1 060 m.

Správnou koordináciou prác, ktoré malo „pod palcom“ Mesto Kežmarok, sa ušetrilo nemalo finančných prostriedkov. Celkovo stála rekonštrukcia diela 826 tisíc eur.

Záverečnou bodkou rekonštrukcie cesty I/67 je vybudovanie svetelnej križovatky, na ktorej by sa malo preinvestovať 55 tisíc a mala by byť urobená do konca roka 2013.

Hlavný cestný ťah cez mesto prešiel hlavnou rekonštrukciou a za pomerne krátky čas, od prvej žiadosti do konečnej realizácie, sa podarila veľká vec. Tou je hlavne spokojnosť všetkých vodičov, ktorí prechádzajú cez naše mesto.

Pavol Humeník
foto: tda

PAMIATKA ZOSNULÝCH

Na tento deň pripadá na Slovensku tradičný novembrový zvyk návštevy cintorínov, ozdobovania hrobov, pálenia sviečok a spomienok na zosnulých rodinných príslušníkov a známych.

Návšteva cintorínov na Všetkých svätých patrí k najstabilnejším tradičným prejavom všetkých vrstiev spoločnosti. V 8. storočí určil pápež Gregor IV. sviatok Všetkých svätých na 1. november, ktorý

mal byť spomienkou na známych kresťanských svätcov. Tento zvyk sa postupne rozšíril a v kalendári sa zakotvil 2. november ako Pamiatka zosnulých (Dušičky).

Je čas spomienky, čas zamyslieť sa nad životom tých, ktorí už nie sú medzi nami. V tieto dni si spomenieme na zosnulých aj na kežmarských cintorínoch zapálením sviečok a modlitbou za ich duše. Večná im pamiatka. (tda)

Rozmiestnenie kontajnerov v novembri

V novembri budú veľkoobjemové kontajnery rozmiestnené už len 8. - 11. novembra, a to na ulici Karola Kuzmányho (parkovisko pri 13) a na ulici Gen. Štefánika (trafostanica pri dopr. ihrisku).

Kontajnery sú určené na objemný odpad, teda odpad, ktorý sa nevmetí do zberných nádob používaných na komunálny odpad. Neukladať do neho biologický odpad a elektroniku.

V prípade záujmu

o umiestnenie kontajnera na inom mieste, kontaktujte Mestský úrad Kežmarok, č.t. 46 60 119.

Občania Kežmarku môžu zadarmo odovzdať odpad (objemný odpad, stavebná suť, biologický odpad, zmesový odpad, elektrospotrebiče, žiarivky a úsporné žiarovky, autobaterie, kovový šrot, vyseparované komodity) na zbernom dvore v areáli Technických služieb na ulici Poľná 1, denne, okrem nedele od 7.00 do 17.00 hod. MsÚ

Na slovíčko s primátorom mesta

(dokončenie z 1. strany)

2011 prebehli prvé rokovania so Slovenskou správou ciest (SSP) o položení asfaltu a jeho celkovej úprave, ktoré malo byť ukončené v roku 2012. Na celkovú úpravu koberca bolo však potrebné zabezpečiť aj rekonštrukciu rozvodu vody s Podtatranskou vodárenskou spoločnosťou (PVS). Celkovo SSC a PVS – preinvestovali zhruba 2 000 000 eur. Rekonštrukciu cesty I/67 v samot-

nom meste Kežmarok zabezpečovalo vedenie mesta už od roku 2012.

V priebehu roka mesto opravovalo aj chodníky. V ktorých častiach mesta momentálne prebieha ich rekonštrukcia?

Koncom tohto týždňa by sa mali práce na rekonštrukcii chodníkov na uliciach Pod lesom, Kuzmányho a Toporcerova ukončiť.

Mgr. Tatiana Dragašeková



OPORA NÁŠHO KRAJA

Peter Chudík

kandidát na predsedu PSK



PRE NÁŠ SPOLOČNÝ DOMOV CHCEM STABILITU

Pre rozvoj Prešovského kraja sme urobili veľký kus práce. Dnes, keď sú premiér a predseda kraja na jednej lodi, máme vynikajúcu príležitosť vybrať si stabilitu, rozvoj a spoluprácu s vládou, a nie nereálne sľuby a nestabilitu.

Prešovský samosprávny kraj potrebuje pokračovať v tom, čo sme začali. Vo voľbách 9. novembra sami rozhodneme, či povedieme náš kraj k stabilite a rozvoju alebo politickému haštereniu.

Chcem byť aj naďalej oporou nášho kraja.

Peter Chudík

Pomáhali sme všetkým okresom nášho kraja

Stabilita, rozvoj a z nej prameniaca prosperita musí byť dostupná všetkým ľuďom Prešovského kraja. Boli sme im oporou, o čom svedčia aj investície v okrese Kežmarok.

V okrese Kežmarok sme preinvestovali 10,7 mil. €:



8,4 mil. € - cesty, mosty, zosuvy



2 mil. € - stredné školy



132 000 € - kultúrne zariadenia



152 000 € - sociálne zariadenia

Z toho najväčšie investície predstavovali:

Cestné spojenie Osturňa - Niedzica - **3,3 mil. €**

Prepojenie Pieninských národných parkov - **2,3 mil. €**

SOŠ Garbiarska - **1,5 mil. €**

SOŠ Kušníerska brána - **279 000 €**

Rekonštrukcia mosta Jurské - **270 000 €**

Rekonštrukcia mosta Holumnica - **220 000 €**

Múzeum Kežmarok - **132 000 €**

DSS Ľubica - **128 000 €**

Výstavba nocľahárne pre bezdomovcov je v plnom prúde

Výstavba nového prízemného objektu pre bezdomovcov – nocľahárne pokračuje pravidelným tempom. Je situovaná na Slavkovskej ulici, v blízkosti rieky Poprad a Stránskeho potoka. Celkové náklady na výstavbu nocľahárne by mali vyjsť na 35 tisíc eur.

V objekte budú pre bezdomovcov dve miestnosti po osem lôžok so sociálnym zázemím, teda s WC a sprchou. Jedna miestnosť bude

pre mužov, druhá pre ženy. Je tam vytvorená aj miestnosť pre správcu objektu. Ten tam bude každú noc a na starosti bude mať hlav-



ne dodržiavanie určeného režimu v nocľahárni a čistoty v objekte.

„Mesto Kežmarok eviduje niečo vyše 40 bezdomovcov. Zdalo by sa teda, že nocľaháreň pre 15 ľudí bude málo, ale z prieskumu priamo s bezdomovcami vyplynulo, že väčšina bezdomovcov si počas zimy vie nájsť ubytovanie. Či už cez známych, alebo priateľov a majú sa tak kde schovať pred krutými mrazmi,“ povedala nám na margo témy Mgr. Monika Ružbaská, vedúca oddelenia

sociálnych vecí na Mestskom úrade v Kežmarku.

Nocľaháreň bude pre bezdomovcov prístupná približne od 18.00 do 6.00 hodiny. Bezdomovci, okrem vybudovanej nocľahárne o ktorú sa postará Mesto Kežmarok, by mali počas zimných mesiacov a celodenných mrazov dostať raz za deň aj teplé jedlo. Je to výsledok spolupráce medzi Spišskou charitou a Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Kežmarok.

Humeník
foto: ph

Predstavuje sa OOCR TATRY-SPIŠ-PIENINY

Oblasťná organizácia cestovného ruchu Tatry-Spiš-Pieniny so sídlom v Kežmarku (OOCR T-S-P) bola zaregistrovaná v januári 2012, čomu predchádzalo prijatie zákona č. 91/2010 o cestovnom ruchu a jeho novelizácia (predsedom predstavenstva je primátor mesta Kežmarok Ing. Igor Šajtlava, výkonnou riaditeľkou Ing. Gabriela Bodnárová).

Destinačný manažment, ktorého význam zákon zdôrazňuje sa stal hlavným motívom vzniku viacerých organizácií na Slovensku. Mestá Kežmarok, Levoča, Bardejov a Stará Ľubovňa sa pod značkou Slovenské kráľovské mestá viac ako 10 rokov snažili o „destinačný marketing“, predovšetkým o spoločnú propagáciu územia na severovýchode Slovenska. Keďže snaha o vytvorenie spoločnej destinácie Tatry nebola úspešná a myšlienku destinácie Spiš „pochovalo“ existujúce územné rozdelenie samosprávnych krajov, vznikli oblasťné organizácie cestovného

ruchu. Čudné tvary pomyslených hraníc ich území, početnosť členov či zamestnancov, rôznorodú ekonomickú silu a ďalšie charakteristické črty prijali samotní tvorcovia zákona s prekvapením, médiá mnohostrannou kritikou a viacerí členovia samotných organizácií skepticky.

Našťastie 5 susediacich organizácií (Región Tatry, OOCR Tatry-Podhorie, OOCR Severný Spiš-Pieniny, OOCR Spiš a OOCR Tatry-Spiš Pieniny) si od začiatku uvedomovali potrebu spolupráce, stierania hraníc a hľadania spoločných záujmov. To všetko pri akceptácii výnimčnosti a špecifickosti svojej infraštruktúry a supraštruktúry v konkurenčnom prostredí.

Našej OOCR T-S-P sa za obdobie ročnej činnosti podarilo:

- zúčastniť sa na mnohopočetných výstavách, veľtrhoch a prezentačných podujatiach
- vydať dve propagačné brožúry

- vydať cyklistickú mapu regiónu

- finančne podporiť značenie niekoľkých cyklistických trás

- finančne podporiť významné kultúrne podujatia v regióne a prispieť k ich udržateľnosti (napr. aj ELRO, Zmagurské folklórne slávnosti, Goralské folklórne slávnosti, Dni majstra Pavla v Levoči, Otvorenie letnej turistickej sezóny vo Vrbove a ďalšie)

- naštartovať spoluprácu informačných centier

- spracovať GPS navigačný systém pre 50 turistických bodov v slovenskom a anglickom jazyku, ktorý je možné stiahnuť si z webovej stránky www.tatryspispieniny.sk

- spolupracovať v projekte Klaster turizmu tatranského regiónu, z ktorého získame ďalšie propagačné materiály, film a iné

- rozšíriť spoluprácu so Slovenskou agentúrou pre cestovný ruch pri infocestách zahraničných novinárov a pri sústreďovaní informácií z oblasti cestovného ruchu.

Financovanie OOCR T-S-P je zabezpečené z členských vkladov jednotlivých členov a štátnej dotácie. V tomto roku pribudli na činnosť aj príspevky od Krajskej organizácie cestovného ruchu Severovýchod Slovenska (sídlo v Prešove), čo je výsledkom snahy o dobrú spoluprácu v rámci celej destinácie.

Aj keď na prvý pohľad by sa mohlo zdať, že podnikatelia mesta Kežmarok, ktorí poskytujú ubytovacie a stravovacie služby nie sú aktívne zapojení do činnosti OOCR T-S-P, máme spätnú väzbu o jej pozitívnom dopade na rozvoj cestovného ruchu v Kežmarku.

A čím by mohli prispieť? Hlavne ubytovatelia – pravidelným výberom a odvádzaním dane za ubytovanie hostí. Rast počtu prenocovaných hostí je totiž jedným zo základných ukazovateľov, ktoré sú určujúce zo strategického hľadiska pri posudzovaní opodstatnenosti dotácie pre OOCR.

Ing. Gabriela Bodnárová
výkonná riaditeľka

Začala sezóna prezúvania automobilov

Informácia z policajného zápisníka: „Doposiaľ neznámy páchatel ukradol z pivničných priestorov štyri pneumatiky. Ku krádeži došlo v priebehu týždňa (5. 10. 2013 – 12. 10. 2013) a to v jednom z obytných blokov v Prešove na Ul. Ďumbierskej. Zlodaj sa dostal do spoločných pivničných priestorov bez poškodenia dverí a škodu, ktorú krádežou spôsobil sa odhaduje na sumu 240 Eur. Prípacom sa zaoberá Obvodné oddelenie policajného zboru v Prešove.“

To je iba krátke konštatovanie skutočnosti, no už aj táto krádež nám signalizuje, že prichádza čas prezúvania pneumatík na svojich autách.

Páchatel, resp. potenciálny vodič sa veľmi dobre zabezpečil pred nastávajúcou sezónnou výmenou pneumatík, čím predbehol aj konkrétneho vodiča, ktorého pneumatiky si „požičal“.

Ako je to s prezúvaním pneumatík u kežmarských vodičov, na to sme sa boli priamo opýtať v niektorých kežmarských autoservisoch.

„Výmenu sezónnych pneumatík je najlepšie plánovať a objednávať najlepšie pred začiatkom prezúvanej sezóny“ uviedol jeden z pracovníkov autoservisu.

Kedy je potrebné začať s prezúvaním pneumatík?

„Na prezúvanie pneumatík by mala byť vždy impulzom teplota,

nie dátum v kalendári. Ak sa priemerná teplota dostane na 7°C tri dni po sebe, je treba vážne rozmýšľať nad prezutím. Okrem výraznej zvýšenej bezpečnosti sa poistíme proti pokute, ktorá je do výšky 60 eur. Ak sa na vozovke nachádza súvislá snehová vrstva, ľad alebo námraza, vodič osobného auta môže takéto vozidlo použiť v cestnej premávke len ak má na všetkých nápravách zimné pneumatiky.

Aký zimný dezén je bezpečný?

„Odporúčaná minimálna hĺbka dezénu by mala byť minimálne 4 milimetre, čím je dezén hlbší, tým je funkčnosť pneumatiky lepšia. Kvalitný dezén vyvinutý najnovšími technológiami musí zabezpečiť pohodlie a bezpečnosť jazdy počas zimného obdobia. Vysoký dôraz by sa preto mal klásť na jeho záberové vlastnosti a brzdné vlastnosti, aby bol čo najviac prispôbený na jazdu na mokrej, snehom pokrytej a zľadovatelej vozovke. Zimné pneumatiky sú vyrobené z odolnejšej mäkkej gumy, majú hlboký členitý dezén a drážky, ktoré odvádzajú sneh.

Prezúvanie pneumatík nastáva vo väčšine prípadov až vtedy, ak je na vozovke súvislá vrstva snehu alebo poľadovica. Až 90% vodičov si to necháva na poslednú chvíľu a práve vtedy máme najviac práce!“ pokračuje pracovník ďalšieho kežmarského autoservisu. „A preto sa mení aj čas otváracích hodín pre našich zákazníkov, pracujeme dovtedy kým na dvore

nestojí ani jedno auto“ konštatuje odborník.

„Vodičov by sme chceli upozorniť, aby zohľadnili pomer kvality a ceny. Lacnejšie gumy nie sú vždy to „najlacnejšie“ riešenie, ak zoberieme do úvahy ich častejši servis či skoršiu opotrebovanosť. Keďže väčšina vodičov využíva jednu súpravu viac sezón po sebe, mali by vedieť, že odporúčaný vek pre pneumatiku je maximálne 7 rokov. Vekom totiž gumená zmes tordne a stráca svoje vlastnosti. Okrem veku je dôležitý i počet najazdených kilometrov, ktorý sa odráža na stave kontaktnej plochy a hĺbke dezénu. Pri priemernom kilometrovom priebehu 44.000 km/rok by letné pneumatiky nemali byť používané dlhšie ako 3,5 roka a zimné pneumatiky maximálne 7 rokov (za predpokladu, že sú používané len počas zimnej sezóny)“, upozorňuje pracovník iného kežmarského autoservisu.

Všetkým kežmarským vodičom želáme veľa šťastne najazdených kilometrov a už iba malé odporúčanie z našej redakcie: Pod Tatrami je vždy iba otázka času, kedy tie pneumatiky vymeníme, preto včasným prezutím si ušetríme zbytočné stresy v blízkej budúcnosti, keď tie pneumatiky budeme musieť vymeniť, no ako naschvál tie stresy okolo toho potom prídu vždy v tom najnevhodnejšom čase.

**Tatiana Dragašeková,
Pavol Humeník**

STĽPČEK

Vraj kríza. Cigáni, ktorí vyberajú smeti z kontajnerov na sídliskách sa najnovšie za týmto účelom vozia autom. Pravdepodobne cezpoľní. Zaparkujú starú feliccu alebo favoritku s kežmarskou ešpézetkou niekde blízko sídliska, dajú si rozchod a s palicami brázdia po kontajneroch, z ktorých vyberajú kadečo, čo sa im zdá zrejme ešte použiteľné. Čo tam po tom, že sa to všetko mieša so skupinami od vajec, odrezkami páchnuceho mäsa a iným biologickým odpadom. Zrejme sa oplatí. Iná je zas partia svetlušiek, ako ich nazývajú. To sú tí, ktorých možno pozorovať po zotmení. Vyzbrojení baterkami vyberajú z kontajnerov po nociach, naposledy pred desiatou večer na dolnom Juhu. No a neodmysliteľnými rabovačmi kontajnerov sú tí, ktorí povytahujú z textilných nádob oblečenie, vytriedia podľa toho, čo sa im páči a nehodiace sa šatstvo nechajú rozsypané po tráve v okolí kontajnerov. Takéto opakovane zážitky majú za sebou ľudia zo Záhradnej a Toporcerovej ulice.

Skrátka, nie je nič výnimočné stretnúť skupiny ušmudlaných týpkov, ktorí svojim správaním znepriemňujú život ľudí na sídliskách. Problémom však je to, že mnohí obyvatelia sídlisk sami prispievajú k tomu, že počet vyberačov odpadkov narastá. Len nedávno ktosi povykľadal na kontajner, asi starý, zaváraniny. Na Možiarskej zas nejaký dobrák povykľadal na prašiak, sľaby v bazáre, oblečenie – reku nech sa páči, vyberte si z našej ponuky. K tomu potraviny po záruke v igelitke a poriadkumilovních môže šľak trafiť. Jasné, že zakrátko boli veci rozhádzané okolo prašiaka, čosi chýbalo a zvyšok nemal kto vyhodíť do koša.

Jednoducho, sami svojim akože sociálnym cítením – veď nech ešte niekomu posluži – prispievame k tomu, že si lákame na sídliská bordelárov, ktorých je čím ďalej viac. Len nedávno mi z ruky trhala vrece s odpadkami počerná ženská, vraj dajte, možno sa mi niečo zide. Už ma viď... Len som smeti vyhodila do koša, ženička začala moje odpadky teatrálné prehrabovať, len čo ich vysypala z vreca do kontajnera. Nuž, vitajte spoluobčania, len na vás sme čakali. Teraz je problém umiestniť kontajnery do klieťok alebo dohliadať nad poriadkom. Možno neskôr nebude problém postaviť nejaký múr aj v Kežmarku. **-Adri-**

Príďte si vyskúšať a vybrať zo širokej ponuky tabletov a smartfónov

Prestigio

THS Kežmarok s.r.o.
Garbiarska 19 - OC Severka
+421 (0)52 2865432
+421 (0)907 951 615
+421 (0)903 625 488

Možnosť nku na splátky

Quatro
poskytovateľ úverov na splátky

prva.sk

Internetová nákupná zóna

Voľby 2013 – kandidáti za mesto a okres Kežmarok

Prešovskému samosprávnemu kraju chce vládnuť deväť kandidátov

O post predsedu Prešovského samosprávneho kraja (PSK) sa uchádza deväť kandidátov. Iba jeden z nich kandiduje ako nezávislý, dvaja za koalíciu a šiestich nominovali politické strany.

Zoznam kandidátov na predsedu (Prešov)

Meno	Politická strana
Ján Bajus	Zmena zdola, DÚS - Snina
Dorota Bujňáková	Nový parlament - Lipany
Peter Chudík	SMER, s podporou strán náš kraj a Strana moderného Slovenska - Sabinov
Ján Hudacký	KDH, SDKÚ, Most-Híd - Prešov
Vladimír Klein	Naše Slovensko Spišská Belá
Anton Korba	Nezávislý - Pavlovce
Jozef Mihalčin	SLS - Vranov
Štefan Straka	KSS - Vranov
Eubomír Vasilíšin	7 statočných - Prešov

Zoznam registrovaných kandidátov na poslancov do Prešovského samosprávneho kraja

1. **Peter Bendík Mgr.** 31 starosta Vlková Strana moderného Slovenska
2. **Štefan Bieľak JUDr.** 38 právnik Spišská Belá SMER - sociálna demokracia
3. **Stanislav Čajka** 58 živnostník Kežmarok ÚSVIT
4. **František Depta Bc.** 51 podnikateľ Spišská Belá Nezávislý kandidát
5. **Radoslav Dovjak Mgr.** 34 pedagogický zamestnanec Lúbica Slovenská národná strana
6. **Peter Duda Mgr.** 39 starosta obce Veľká Lomnica SMER - sociálna demokracia
7. **Štefan Džurný Ing.** 47 stavebný inžinier Červený Kláštor Nezávislý kandidát
8. **Ján Ferenčák PhDr., Mgr.** 39 prednosta Okresného úradu Kežmarok SMER - sociálna demokracia
9. **Michal Gáborčík Mgr.** 41 SZČO Kežmarok Nová väčšina - Dohoda (D. Lipšic)
10. **Jozef Grivalský** 47 starosta obce Krížová Ves Kresťanskodemokratické hnutie; Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana; MOST - HÍD
11. **Jozef Harabin Ing.** 56 primátor mesta Spišská Stará Ves SMER - sociálna demokracia
12. **Veronika Havírová Ing.** 58 SZČO Kežmarok Slovenská národná strana
13. **Pavel Hudáček** 52 starosta obce Lendak Kresťanskodemokratické hnutie; Slovenská demokratická a kresťanská únia

- Demokratická strana; MOST - HÍD

14. **Ladislav Hužík MVDr.** 59 veterinárny lekár Kežmarok Slovenská národná strana

15. **Peter Ježík** 47 vedúci poľsia Spišská Belá Ľudová strana Naše Slovensko

16. **Vladimír Klein Ing.** 61 riaditeľ mestského podniku Spišská Belá Ľudová strana Naše Slovensko

17. **Michal Kovalčík Mgr.** 27 technik BOZP a PO Vrbov Slovenská národná strana

18. **Bartolomej Kubik** 40 majster odborného výcviku Lúbica Komunistickej strany Slovenska

19. **Jozef Kuna** 49 viceprimátor Spišská Belá Nezávislý kandidát

20. **Slavomír Majerčák Ing.** 43 starosta obce Lechnica Kresťanskodemokratické hnutie; Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana; MOST - HÍD

21. **Jana Majorová Garstková Mgr.** 32 riaditeľka Združenia región "Tatry" Kežmarok Nezávislý kandidát

22. **Zlatica Martančíková Ing.** 42 SZČO Kežmarok Slovenská národná strana

23. **Michal Neupauer Mgr.** 41 štátna služba Lendak Nezávislý kandidát

24. **Milan Paluba** 68 pracovník SBS Lúbica Magnificat Slovakia

25. **Katarína Petijová** 47 živnostník Kežmarok PRÁVO A SPRAVODLIVOSŤ; 99 % - občiansky hlas

26. **Zoltán Pišta** 61 zvärač Rakúsy Nezávislý kandidát

27. **Kamil Pompa** 47 rómsky aktivista Stráne pod Tatrami Strana rómskej koalície - SRK

28. **Jozef Potanko PhDr.** 56 starosta obce Toporec Kresťanskodemokratické hnutie; Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana; MOST - HÍD

29. **Andrej Rusňák Dpt.** 63 technik Spišská Belá Magnificat Slovakia

30. **Antónia Semaňáková Mgr.** 40 odborný referent Lúbica Nezávislý kandidát

31. **Pavol Slovák MUDr.** 50 lekár Spišská Belá SMER - sociálna demokracia

32. **Juraj Švedlár** 58 kultúrno-osvetový pracovník Kežmarok Nezávislý kandidát

33. **Bystrík Václav Ing.** 56 starosta Rakúsy Kresťanskodemokratické hnutie; Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana; MOST - HÍD

34. **Pavol Vilček PhDr., Ing.** 44 diecézny riaditeľ Žakovce Nová väčšina - Dohoda (D. Lipšic)

35. **Ján Zelizňák Ing.** 61 živnostník Stará Lesná NÁŠ KRAJ (red.)

V Kežmarku je vytvorených na voľby desať okrskov

V sobotu 9. novembra 2013 sa uskutočnia na Slovensku Voľby do orgánov samosprávnych krajov. Mesto Kežmarok pri tejto príležitosti utvorilo desať volebných okrskov. Volebné miestnosti budú v daný deň otvorené od 7.00 do 22.00 hodiny.

Vytvorené okrsky a volebné miestnosti v meste Kežmarok pre Voľby do orgánov samosprávnych krajov 2013:

Okrsk č. 1 - ZŠ Nižná brána, ul. Nižná brána 8: Biela voda, Hradská cesta, Michalská, Moziarska, Nad traťou, Pod traťou, Poľná, Pradiareň, Pri zastávke, Strelnica, Tehelná, Továrenská.

Okrsk č. 2 - ZŠ Nižná brána, ul. Niž-

ná brána 8: Pod lesom, Severná, Nižná brána.

Okrsk č. 3 - Domov mládeže, ul. Garbiarska 1: Fraňa Kráľa, Garbiarska, Kostolné námestie, Nová, Starý trh, Toporcerova, Slavkovská.

Okrsk č. 4 - Hotelová akadémia, ul. Dr. Alexandra 29: Baštová, Dr. Alexandra, Hlavné námestie, Hradné námestie, Hviezdoslavova, J. Kraya, Priekopa, Trhovište, Mesto Kežmarok.

Okrsk č. 5 - Klub dôchodcov, ul. Martina Lányiho 3: Cintorínska, Huncovská, Martina Lányiho, Nábřežná, Sihoť, Záhradná.

Okrsk č. 6 - ZŠ Dr. D. Fischera, ul. Dr. D. Fischera 2: Dr. Daniela Fischera, Gaštanová, I. Stodolu, Krvavé pole, Ľubická ces-

ta, Mučeníkov, Suchá hora, Tatranská, Vyšný mlyn, Gen. Štefánika, J. Chalúpku.

Okrsk č. 7 - Domov mládeže SOUP, ul. J. Kraya 8: J. Jesenského, J. Záborského, S. Tomášika, Kamenná baňa, Kláštorňa, Komenského, Kukučínova, P.J. Šafárika, Rázusova, Štúrova, Tvarožníanská, Zochova, Hradný vrch.

Okrsk č. 8 - ZŠ sv. Kríža, ul. Petržalská 21: Lanškrounská, Petržalská.

Okrsk č. 9 - Materská škola, ul. Karola Kuzmányho 41: Karola Kuzmányho, Obrancov mieru.

Okrsk č. 10 - ZŠ sv. Kríža, ul. Petržalská 21: Bardejovská, Južná, Levočská, Košická, Weilburská. (ph)

Informácia pre voliča

Po preukázaní totožnosti dostane volič od členov okrskovej volebnej komisie prázdnu obálku označenú odtlačkom úradnej pečiatky obce a dva hlasovacie lístky – hlasovací lístok na voľby predsedu samosprávneho kraja a hlasovací lístok na voľby do zastupiteľstva samosprávneho kraja. Potom vstúpi volič do priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov.

Na hlasovacom lístku na voľby predsedu môže volič zakrúžkovať poradové číslo iba jedného kandidáta.

Na hlasovacom lístku na voľby poslancov zastupiteľstva môže volič zakrúžkovať najviac toľko poradových čísiel, koľko poslancov má byť v príslušnom volebnom obvode zvolených. **V okrese Kežmarok treba zakrúžkovať najviac piatich kandidátov.**

V priestore určenom na úpravu hlasovacích lístkov vloží volič do obálky jeden hlasovací lístok na voľby predsedu samosprávneho kraja a jeden hlasovací lístok na voľby do zastupiteľstva. Volič hlasuje tak, že po opustení priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov vloží obálku do volebnej schránky. Voličovi, ktorý sa neodobral do tohto priestoru, komisia hlasovanie neuvoľní.

Ak volič upraví hlasovacie lístky nesprávne, vydá mu na požiadanie okrsková volebná komisia nové hlasovacie lístky.

Volič, ktorý nemôže sám upraviť hlasovací lístok pre zdravotné postihnutie alebo preto, že nemôže čítať alebo písať, má právo vziať so sebou do priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov iného voliča, nie však člena okrskovej volebnej komisie, aby za neho hlasovací lístok podľa jeho pokynov upravil a vložil do obálky.

Za voliča, ktorý nemôže pre zdravotné postihnutie sám vložiť obálku do volebnej schránky, môže ju do nej, na jeho požiadanie a v jeho prítomnosti vložiť iný volič, nie však člen okrskovej volebnej komisie.

Volič, ktorý sa nemôže dostať do volebnej miestnosti zo závažných, najmä zdravotných dôvodov, má právo požiadať o vykonanie hlasovania do prenosnej volebnej schránky.

Ak v prvom kole volieb nezíska ani jeden z kandidátov na predsedu samosprávneho kraja nadpolovičnú väčšinu platných hlasov, vykoná sa do 14 dní druhé kolo volieb. Do druhého kola volieb postupujú tí dvaja kandidáti, ktorí získali najväčší počet platných hlasov v prvom kole volieb. **MV**



Bilancovanie predsedu VÚC

V súvislosti s blížiacimi sa voľbami do vyšších územných celkov, Prešovský samosprávny kraj už bilancoval, čo všetko sa podarilo, alebo nepodarilo dosiahnuť za uplynulé štyri roky. Ako teda hospodáril Prešovský samosprávny kraj, sme sa spýtali predsedu PSK Petra Chudíka:

„Kraj v uplynulých štyroch rokoch hospodáril s rozpočtom 661 miliónov eur. Viac ako tretina – 280 miliónov eur smerovala na vzdelávanie pre stredné školy a školské zariadenia, rovnako aj pre neštátne subjekty. Spolu 96 miliónov eur vynaložil kraj na sociálne zabezpečenie pre zariadenia vo svojej pôsobnosti, ale i pre neverejných poskytovateľov sociálnych služieb. Rád by som spomenul, že dotácie na autobusovú dopravu na udržiavanie existujúcich zliav a spojov dosiahli za uplynulé štyri roky 66 miliónov eur. Len vďaka tejto dotácii sa nám podarilo udržať súčasné zľavy. O trochu menej, 61 miliónov eur, smerovalo na správu a údržbu ciest II. a III. triedy, ktorých má PSK najviac na Slovensku – 2 445 kilometrov. Na kultúrne služby kraj použil 40 miliónov eur a ďalších 8 miliónov eur smerovalo do iných aktivít kraja (združené investície, dotácie a pod.).

Čo sa podarilo zrealizovať v okrese Kežmarok?

Ak mám hodnotiť celkovo okres, potom na investície a modernizácie sme tu použili 10,7 milióna €. Podstatná časť tej-

to sumy, až 8,4 milióna eur, išla na cesty, mosty, zosuvy. V rámci ciest sa nám tu podarilo realizovať dva významné projekty v rámci cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovensko: cestné spojenie Osturňa – Niedzica

v hodnote 3,3 milióna eur a prepojenie Pieninských národných parkov za 2,3 milióna eur. V rámci ciest sa nám tiež podarilo zrekonštruovať dva mosty poškodené povodňami – Jurské (270 000 €) a Holunnica (220

000 €). Ďalšie dva milióny eur sme použili na modernizáciu škôl – takmer 280 tisíc pre Strednú odbornú školu (SOŠ), Kušníerska brána a 1,5 milióna eur pre SOŠ, Garbiarska. V tom je započítaná už aj kúpa telocvične pre túto školu potom, čo kvôli stabilite bola zatvorená telocvičňa v jej areáli. Pretože je komplikované stavať novú budovu na tomto podlaží, rozhodli sme sa kúpiť budovu, ktorá kedysi ako telocvičňa slúžila. Bolo to najrýchlejšie riešenie ako zabezpečiť pre študentov normálny vyučovací proces v rámci telesnej výchovy.

Za mimoriadne významný považujem aj fakt, že sa nám podarilo obnoviť detský stacionár, ktorý domáci poznajú pod názvom Korytnačka. Dnes je to organizačná jednotka nášho Domova sociálnych služieb v Lubicu a slúži deťom, ktoré to potrebujú. Rád by som tiež spomenul rekonštrukciu strechy na hrade a výmenu podláh na ochodziach hradu a odvlhčenie vstupnej siene za viac ako 130 tisíc eur. **(pch)**



NEZÁVISLÁ KANDIDÁTKA NA POSLANKYŇU
PREŠOVSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA



Moje priority:

- priblížiť definovanie smerovania stredných škôl reálnym potrebám firiem v regióne
- infraštruktúra = oprava, údržba a modernizácia ciest v našom regióne
- zlepšiť občanom prístup k informáciám o fungovaní kraja
- vytvorenie podmienok na prilákanie turistov z iných regiónov a podpora lokálnych atrakcií
- podpora kultúrneho dedičstva a renovácia historických pamiatok

XII. Slovensko-poľské hospodárske fórum

Združenie Región „Tatry“ so sídlom v Kežmarku každoročne organizuje Slovensko-poľské hospodárske fórum, ktoré prispieva už viac ako jedno desaťročie k rozvoju hospodárskych vzťahov medzi Slovenskom a Poľskom. Každý rok je fórum jedným z vrcholov slovensko-poľských hospodárskych vzťahov. Záštitu nad XII. fórom, ktoré sa konalo dňa 24. 10. 2013 v Spišskej Novej Vsi, prevzali Predseda NR SR Pavol Paška a J.E. Veľvyslanec Poľskej republiky na Slovensku Tomasz Chłóń.

Zúčastneným subjektom, zástupcom orgánov štátnej správy a samosprávy, podni-

katelom a odbornej verejnosti z oboch strán hranice sa prihovorili J. E. Veľvyslanec Slovenskej republiky v Poľsku Vasil Grivna a J. E. Veľvyslanec Poľskej republiky na Slovensku Tomasz Chłóń. Obaja veľvyslanci pozitívne zhodnotili uplynulý rok v oblasti rozvoja slovensko-poľskej spolupráce. Negatívnym ostávajú stále nedostatky dopravného prepojenia medzi oboma krajinami.

XII. Slovensko-poľské hospodárske fórum sme venovali inováciám, pomoci malým a stredným podnikateľom v ich inovatívnom rozvoji s využitím poznatkov slovenských a poľských firiem a inštitúcií a rozvoju

podnikateľskej spolupráce. Inovácie sú celosvetovo vnímané ako kľúčový nástroj pre hospodársky rast a udržanie si konkurencieschopnosti. Pomocou inovácií môžu podniky napredovať. Témami tohtoročného hospodárskeho fóra boli tiež praktické rady týkajúce sa hlavných právnych aspektov podnikania v Poľsku, účtovníctva, daní, využitia internetu na znižovanie administratívnej záťaže a možnosti hľadania partnerov na poľskej a slovenskej strane. Zaujímavou novinkou fóra boli B2B stretnutia a rokovania so zástupcami obchodných a priemyselných komôr.

XII. ročník Slovensko-poľského hospodárskeho fóra priťahol do Spišskej Novej

Vsi desiatky podnikateľov, zástupcov firiem, starostov a primátorov. Fórum bolo príležitosťou pre rozvoj vzájomnej spolupráce v hospodárskej sfére.

Hlavnými partnermi XII. Slovensko-poľského hospodárskeho fóra boli: Veľvyslanectvo Poľskej republiky v Bratislave, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky vo Varšave, GAZ-SYSTEM S.A., PETERKA&PARTNERS; partnermi: Effix s. r. o., BALANCED HR s. r. o., sky blue, s. r. o. – O2 Partner pre podnikateľov, WHIRLPOOL SLOVAKIA, s. r. o.; meritórnymi partnermi: PARP, SIEA a mediálnymi partnermi: ETARGET, www.wnp.pl.

Mgr. Jana Majorová
Garstková
riaditeľka kancelárie
Združenia Región „Tatry“



Ukradol nafukovací bazén a medené kolienko

Obvodné oddelenie Policajného zboru v Kežmarku začalo včera (23. 10. 2013) trestné stíhanie pre prečin porušovania domovej slobody a prečin krádeže, ktorej sa mal dopustiť doposiaľ neznámy páchateľ v jednom z rodinných domov na Ul. Poľnej, v obci Veľká Lomnica, okres Kežmarok.

Ku krádeži došlo v dobe od

20. 10. 2013 do 23. 10. 2013, kedy páchateľ preliezol drevený dvojmetrový plot v zadnej časti pozemku. Z dreveného altánku ukradol trojmetrový nafukovací bazén a z medenej odkvapovej rúry si odniesol jej časť a to konkrétne medené kolienko. Zloděj spôsobil 40 ročnému majiteľovi krádežou škodu vo výške 70 Eur. -pz-

Kontrola na cestách zistila aj pitie alkoholu

Dňa 24. 10. 2013 v čase od 14.00 hod do 18.00 hod. bola vykonaná celoslovenská osobitná kontrola, zameraná na kontrolu dodržiavania pravidiel cestnej premávky nemotorovými účastníkmi CP a používanie reflexných prvkov.

Do tejto akcie bolo zaradených celkovo 123 policajtov (dopravnej, poriadkovej a železničnej polície). Počas štvorhodinovej akcie bolo zis-

tených spolu 219 priestupkov, z ktorých bolo 188 vyriešených v blokovom konaní, na správne konanie bolo oznámených 8 priestupkov a 23 priestupkov bolo vyriešených napomenutím. Porušenie pravidiel bolo zistené pri nemotorových účastníkoch cestnej premávky v 17 prípadoch (2 cyklisti a 15 chodcov). Požitie alkoholu pred alebo počas jazdy bolo zistené v štyroch prípadoch. -pz-

Cyklotrasy v regióne Kežmarok

Vďaka stúpajúcemu záujmu o zdravý životný štýl sa teší cyklistika ako šport, ale aj relaxačné bicyklovanie stále väčšej obľube.

Táto téma bola východiskom pre projekt, ktorý podalo mesto Kežmarok v minulom roku a ktorého realizácia momentálne prebieha. Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja, štátnym rozpočtom a rozpočtom mesta Kežmarok. Realizuje sa v spolupráci s partnerským mestom Nowy Targ v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská

republika 2007 – 2013 pod názvom Dobudovanie cyklistickej infraštruktúry v prihraničnom regióne okresu Kežmarok.

Čo sa doposiaľ podarilo zrealizovať?

Odborníci pre oblasť cyklistiky dôkladne zmapovali existujúce cyklotrasy a analyzovali celkovú situáciu situáciu týkajúcu sa doterajšieho značenia a možnosti rozšírenia cyklotrás v okrese Kežmarok z viacerých hľadísk: význam, dostupnosť, regionál-

ne a nadregionálne väzby, sezónna využiteľnosť resp. celoročné využitie na iné pohybové aktivity, náročnosť, dostupnosť služieb a pod. Výsledkom analýzy je koncepčný materiál, ktorý bude dobrým východiskom pre komplexný prístup k značeniu cyklotrás v regióne Kežmarok a susedných regiónoch.

Autori navrhli značenie vybraných trás a tipy na výlety s ich podrobným zameraním a popisom. Jednotlivé trasy sú postupne označované.

V Kežmarku a okolí pribudlo 12 označených trás, 10 informačných tabulí – 3 z nich budú osadené pri novovybudovaných prístreškoch na trase Kežmarok – Vrbov a Kežmarok – Zlatná dolina.

Súčasťou komplexného prístupu ku riešeniu problematiky

cyklotrás v regióne je aj vydanie novej cyklistickej mapy, na ktorej budú vyznačené trasy v oblasti Pienin, Ždiaru, časti Vysokých Tatier, okolia Kežmarku a Levočských vrchov, ktorá bude dôležitá pre rozvoj cezhraničnej poľsko-slovenskej spolupráce v oblasti športu a cestovného ruchu. Mapa bude dostupná v Kežmarskej informačnej agentúre koncom októbra t.r.

Dúfame, že sa nám podarí v budúcnosti projekt rozvoja cyklistickej infraštruktúry ďalej doplniť a rozširovať o nové prvky infraštruktúry, čo umožní našim občanom a návštevníkom regiónu aktívne a príjemne tráviť voľný čas, prípadne ich podnieti aj k novým podnikateľským aktivitám.

Ing. Gabriela Bodnárová
ved. odd. reg. rozvoja a CR

Výstava v českom partnerskom meste Lanškroun

Partnerské vzťahy medzi českým mestom Lanškroun a mestom Kežmarok trvajú viac ako šesťdesiat rokov. Počas týchto rokov vznikla rada osobných priateľstiev, veľa obyvateľov z Lanškrouna chodí do nášho mesta nielen za odpočinkom a turistikou, ale tiež za svojimi priateľmi a bývalými kolegami. Vďaka týmto partnerským kontaktom sa v priestoroch Lanškrounského zámku uskutočnila vernisáž výstavy štyroch kráľovských miest – Bardejova, Kežmarku, Levoče a Starej Ľubovne, ktorá dokumentuje bohatú históriu a kultúrne dedičstvo týchto miest. Fotografickú výstavu, ktorej autormi sú manželia Bobákovci slávnostne otvoril primátor mesta Kežmarok Igor Šajtlava spoločne so starostkou partnerského mesta

Lanškroun pani Stanislavou Švarcovou. O spustenie podujatia sa postaralo hudobné zoskupenie zo Základnej umeleckej školy J. Pravečka Brass Company.

Počas celej prezentácie mali pozvaní hostia ako aj široká odborná a laická verejnosť možnosť okrem prehliadky fotografií pozrieť si film o slovenských kráľovských mestách a odniesť si domov aj propagačné materiály. Výstava bola návštevníkom sprístupnená až do 17. októbra 2013. Veríme, že toto prezentačné podujatie prispeje k nárastu návštevnosti slovenských kráľovských miest zo strany českých turistov.

Mgr. Lucia Pisarčíková
Odd. reg. rozvoja
a cestovného ruchu
MsÚ Kežmarok

Prihláste sa na divadelný festival

Festival určený pre žiakov ZUŠ, SZUŠ, pre žiakov ZŠ a študentov stredných škôl, členov divadelných súborov pod centrami voľného času a ďalšie detské literárno-dramatické kolektívy z celého Slovenska, Divadelný Maľko sa uskutoční vo Svite v dňoch 21. – 23. novembra 2013.

Organizátorom festivalu je Centrum voľného času vo Svite a Mesto Svit.

Súťaž bude mať dve časti – časť literárnu a časť dramatickú.

Každá organizácia môže prihlásiť svoje deti na súťažný festival, ale musí zaslať vyplnenú prihlášku (za každého samostatne účinkujúceho zvlášť) a zaplatiť účasťnícky poplatok. Prihlášku

je nutné zaslať najneskôr do 4. 11. 2013 na adresu Centrum voľného času, „Divadelný Maľko“, Mierová 134, Svit 059 21 alebo e-mailom na: eliska.zimova@alto.sk.

Ďalšie informácie dostanete na: DiS. art. Martin Fečunda - 0944 080 659, fecunda.martin@post.sk, Ing. Eliška Zimová - 0907 145 095, eliska.zimova@alto.sk.

(ph)



Tvorba webstránok

skweb.sk

0907 / 970 405
www.skweb.sk

nájdete nás v priestoroch
Kežmarskej informačnej agentúry (KIA)

web podľa vašich predstáv



OKIENKO DO KULTÚRY

KULTÚRNE PROGRAMY

**6. 11. 2013 (streda)
o 16.00 hod.**

**Vernisáž výstavy
Kaleidoskop tvorby.**

Výstava k 20. výročiu Klubu
kežmarských výtvarníkov.

Výstavná sieň Barónka
Kežmarok

**14. 11. 2013 (štvrtok)
o 19.00 hod.**

TICHÝ DOM

Pôvodná slovenská hra
Silvestra Lavrika

Komediálne stretnutie dvoch
vyslúžilých zboristiek
národného divadla, ktoré
spája vzájomná nenávisť...
a osudová láska k tomu
istému mužovi.

Účinkujú:

Zuzana Krónerová, Zita
Furková, Miroslav Marcelli
- v úlohe zvodcu sa netradične
stretneme s jedným
z najznámejších slovenských
filozofov.

Divadelná hra získala 1.
miesto v súťaži Slovenského
literárneho fondu a ocenená
bola „Zlatým gunárom“ na
festivalu Kremnické gagy.

V našťudovaní divadla

Astorka, Bratislava

Vstupné: 12 €

V Mestskom kultúrnom
stredisku Kežmarok

**15. 11. 2013 (piatok)
o 10.30 hod.**

Kamene vo vreckách

Keď Hollywood írsky vidiek
obsadí, konflikt kultúr je
neodvratný a zábavný...
Obrovský hit z Broadway
a West Endu, jedna
z najlepších svetových
komédií, ktorá rozosmiala
a dojala milióny divákov na
celom svete, dvaja herci
odohrajú 13 postáv. Uvádza
Divadlo Kontra, Spišská
Nová Ves.

V MsKS Kežmarok

**21. 11. 2013 (štvrtok)
o 8.30, 10.00, 11.20 hod.**

**Pesnička je liekom proti
nude... s pesničkou vždy
veselo vám bude**

Hudobno-zábavný program
s autorom a interpretom
piesní Viktorom Guľvašom.

v MsKS Kežmarok



Herci z Brna opäť v Kežmarku

Už po druhýkrát navštívili herci Mestského divadla v Brne Lenka Janíková a Jakub Zedníček Mestskú knižnicu v Kežmarku.

V rámci Dni českej kultúry vystúpili so scénickým čítaním detskej knihy O rackovi a kočce, ktorá ho naučila létat. Chilský spisovateľ Luis Sepulveda v nej podáva príbeh o tolerancii, priateľstve, zodpovednosti, sile lásky a o tom, čo všetko sú schopní rodičia urobiť pre svoje deti.

Projekt LISTOVÁNÍ vý-

borne podporuje detské čítanie. Svoju akčnou formou dokazuje predovšetkým mladšej generácii, že dnes, kedy je možné všetko, kniha stále nie je zabudnutá.

Deťom zo ZŠ Dr. Daniela Fischera v Kežmarku prinieslo podujatie silný emocionálny zážitok.

Jana Schönová

PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ
PODĽATRAŇSKÉ MÚZEUM V POPRADE
MÚZEUM V KEŽMARKU
UNIVERZITA KOMENSKÉHO V BRATISLAVE
FILOZOFICKÁ FAKULTA
KATEDRA ARCHEOLÓGIE
ARCHEOLOGICKÝ ÚSTAV
SAV NITRA

Život za kláštorňými múrmí

Vás pozývajú na výstavu
Inštalovanú vo výstavných
prestoroch múzea
Ul. Dr. Alexandra č. 11
v Kežmarku

Výstava pri príležitosti 1150. výročia
kresťanskej misie Konštantína a Metoda
na našom území

Vstupné do múzea a náhrada za vstup do stredovekých múzeí: Zaujímavé sa a príjemné „učenie sa“ (Kartuziáni) a „jednoduché“ (Cisterciáni) prostredníctvom podnetnej dennej práce, ktorá používala a vďaka archeologickým výskumom sa ich podarilo odhaliť a rekonštruovať aj po storočiach. Súčasťou výstavy budú fotografie z archeologických výskumov na kartuziánskych a cisterciánskych kláštoroch (Kláštorisko - Slovenský Raj, Kátoľ - Spišský Štiavok).

Výstava podporená Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky

Výstava potrvá od 30.10.2013 do 30.11.2013
KDE: Výstavná sieň múzea, Dr. Alexandra č. 11, Kežmarok
VSTUPNÉ: výstava - dospelí 0,60 €; deti dôchodcovia 0,30 €

**24. 11. 2013 (nedeľa)
o 16.00 hod.**

**AKO IŠLO VAJCE
DO SVETA**

Rozprávkový príbeh
vhodný aj pre najmenšieho
diváka prináša aktuálnu
tému cestovania. Statočné
slovenské vajce, ktoré sa
poberie do sveta stretáva
zvieratá rôznych národností.
V púťavom hudobnom
spracovaní sa objavujú
hudobné motívy jednotlivých
krajín, scéna s veľkoplošnými
fotografiami a krásne
farebné vyrezávané
drevené marionety.
V umeleckom prevedení
Babadla – bábkového
divadla pre deti a dospelých
v Prešove.

V MsKS Kežmarok

VÝSTAVY

**Výstavná sieň BARÓNKA
Hlavné námestie 46
„KALEIDOSKOP
TVORBY“**

výstava k 20. výročiu Klubu
kežmarských výtvarníkov
Od 7. 11. do 29. 11. 2013

**Výstavná sieň múzea
Dr. Alexandra 11**

**ŽIVOT ZA KLÁŠTORŇÝMI
MÚRMÍ**

Výstava podporená
Ministerstvom kultúry SR.
Je sprístupnená od
30. októbra do 30. novembra
2013. Vstupné: dospelí 0,60 €;
deti dôchodcovia 0,30 €.

**Galéria u anjela
Starý trh 53**

**Marek Ormandík
MYTOBIBLIA**

Výstava je otvorená od 18. 10.
2013 do 21. 11. 2013.



PROGRAM KINA

KANDIDÁT - 30. - 31. október (st, št), 19.00, pôvodné znenie, 3,50 €, MN-15. Slovensko-český cynický thriller. Deje je situovaný na Slovensku, kde prebieha kampaň na prezidenta republiky. Adam Lambert, reklamný mág sa na stretnutí šéfov agentúr v reklamnom klube staví o celý svoj majetok, že z neznámeho Petra Potôňa urobí prezidenta.

K starším spoluobčanom sa prihovoril primátor mesta

Dňa 21. októbra 2013 sa uskutočnilo v Mestskom kultúrnom stredisku Kežmarok, tradičné kultúrno-spoločenské podujatie pre kežmarských seniorov a širokú verejnosť pri príležitosti Popoludnia úcty k starším.

Hlavným organizátorom bolo Mesto Kežmarok a Mestské kultúrne stredisko Kežmarok. Slávnostnú atmosféru tomuto príjemnému stretnutiu dodal príhovor primátora mesta Kežmarok Igora Šajtlavu a samotný hudobno-zábavný program.

V ňom sa predstavili deti z materskej školy Cintorínska, žiačka ZŠ Grundschule Hradné námestie Barбора Gildeinová, tanečníci Tanečno-sportového centra Tempo z Kežmarku a hudobná skupina Black Band z Prievidze, s programom „Láska rodičov“, v kto-

rom zazneli pesničky z najnovšieho CD „Láska je zázrak“. Ďalej to boli hra na klávesové nástroje, gitaru a spev v podaní Jany Apolenovej a hovorené slovo v podaní rozhlasového a televízneho moderátora Petra Paulíka.

Seniori si zaspomínali a spolu so skupinou Black Band si aj zaspievali mnohé piesne z ich mladosti. Po bohatom kultúrnom programe ich čakalo občerstvenie, pri ktorom im primátor mesta Ing. Igor Šajtlava spolu s manželkou a PhDr. Igor Kredátus, viceprimátor mes-



ta poďakovali a popriali hlavne veľa zdravia a na ich zdravie si pripili.

Chceme sa poďakovať všetkým účinkujúcim, primátorovi mesta, umelcom, tanečníkom i deťom za hodnotný kultúrny program, ktorý

pre vás z láskou pripravili. Poďakovanie patrí aj organizátorom podujatia mestu Kežmarok a Mestskému kultúrnemu stredisku v Kežmarku.

Text a foto:

Mgr. Tatiana Dragašeková



Festival poézie s kežmarským zastúpením



Málokto vie, že popri všetkých kultúrnych festivaloch existuje aj medzinárodný festival poézie. Už 11. ročník pod názvom Ars Poetica

sa konal v dňoch 17. – 21. októbra 2013 v Bratislave.

Jeho priamym účastníkom bol aj Kežmarčan Juraj Charitum, ako jeden z dvoch Slovákov. Pozvánka na tento festival prišla pre nášho zástupcu od organizátorov nečakane, ale veľmi potešila.

Všetkých 21 súťažiacich festivalu bolo ubytovaných na boteli Marína. Samotná súťaž ale prebiehala v bývalom Dome kultúry. Veková kategória básnikov sa pohybovala od 22 do 70 rokov.

Poet z Kežmarku sa narodil v roku 1948 v Ostružnici (okres Snina). Pracoval ako učiteľ na ZŠ v Lendaku.

Viedol tanečno-spevácky súbor Kicora. Je držiteľom Ceny Alexandra Duchnoviča za rusínsku literatúru, autorom básnických zbierok Husli z javora, Moji žali, Moji sny, Moje nezabudky a zborníkov ľudových piesní a detského folklóru Kraju mij ridnij, Lastovičky prileteli, Spyj d'itino, spyj.

Na súťaži predniesol 12 básní v rusínskom jazyku, ktoré boli, ako každé, simultánne prekladané do viacerých jazykov. Podľa jeho slov na festivale ho potešilo najmä to, že medzi návštevníkmi a divákmi bolo veľa mladých účastníkov.

A ako sa dostal k básňam?

Od deviatich rokov písal básne po slovensky. Neskôr začal zbierať príslovia a porekadlá a začal písať aj články do rusínskych novín. Najviac si ale cení to, keď zozbieral 218 ľudových piesní, ktoré zozbieral na východnom Slovensku. Vždy sa zaujímal o detský folklór. V roku 2014 mu vyjde knižka o detských hádankách.

Ako je vidieť Juraj Charitum je v slovenskej a rusínskej kultúre ako doma. Preto veríme, že budeme mať možnosť nášho slávneho poeta počuť na niektorých z kultúrnych podujatí aj v našom meste.

Humeník

Svet röntgenológie pozná Kežmarok veľmi dobre

Deň 8. 11. je vyhlásený ako Svetový deň röntgenológie a röntgenológov. Keďže Mesto Kežmarok má v tomto smere, v osobe Vojtecha Alexandra, slávneho rodáka, pripomeňme si jeho prácu, lebo stále o nej a ňom nevieme všetko.

Objaviteľom vyšetruvacej techniky bol Wilhelm Conrad Röntgen. Bol to nemecký fyzik, pôsobiaci na univerzite vo Würzburgu. Ešte pred koncom roku 1895, práve 8. novembra, zverejnil predbežné výsledky svojho objavu, ktorý nazval „X lúče“. O rok neskôr dostalo žiarenie pomenovanie po ňom.

Kežmarok je mesto po celom svete známe svojimi pamiatkami. Ale po celom svete ho preslávili aj jeho rodáci. Medzi nich patrili aj Vojtech Alexander. Lekár. Osvetár. Fyzik. Hudobník. Básnik. Milovník prírody. No v prvom rade priekopník röntgenológie v Uhorsku a svetový vynálezca plastickej röntgenovej fotografie.

Vojtech Alexander (30. 5. 1857 – 15. 1. 1916) sa narodil v rodine mešťanostu, neskôr kapitána slobodného kráľovského mesta Kežmarku Ignáca Alexandra. Matkou bola Matilda rodená Becková. Okrem syna mali aj dcéru.

Stredoškolské vzdelanie získal v rodisku, potom študoval medicínu na Lekárskej fakulte Univerzity v Budapešti. Po ukončení štúdia sa vracia do rodného mesta a tu sa usadil ako praktický lekár a chirurg. Avšak musel vedieť všetko: aj zuby trhať, aj odrodiť dieťa, aj ho vyliečiť z jeho typických detských chorôb. Hoci sa vtedy za všetky liečebné úko-

ny platilo, od tých chudobnejších Dr. Alexander nevzal ani haliera.

Po prvej správe o lúčoch X odcestoval do Würzburgu, kde sa stretol s W. C. Röntgenom, aby sa podrobne zoznámil s jeho vynálezom. Vynález lúčov X v roku 1895 a možné využitie týchto lúčov zaujali aj Dr. Alexandra, ktorý si ako prvý lekár na území Slovenska zaobstaral roku 1897 röntgenový prístroj. Neúnavnými experimentmi, pokusným snímkaním rôznych predmetov, rastlín, kvetov, drobných živočíchov dospel k zhotoveniu technicky a fotograficky kvalitných kontrastných a verných snímok. Od roku 1898 röntgenoval aj ľudské telo. Presne po 90. rokoch, v roku 1988 Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky vyhlásilo súbor najstarších röntgenových snímok MUDr. Vojtecha Alexandra za národnú kultúrne pamiatku. A práve v tomto roku si pripomíname 115 rokov zhotovenia prvej röntgenovej snímky ľudského tela.

„Bože, prečo musím znášať toľké trápenie? A vždy sám? Útechu kde, drahý Bože, hľadať mám? Áno, mám hriech i svoju vinu, preto som si zvolil drinu. Dosť som však už dal svojich síl. Bože, prečo si ma opustil?“ Žiaľ, v tej dobe ešte neboli známe účinky žiarenia lúčov X. Keď manželka Dr. Alexandra čakala posledné dieťa, Dr. Alexander ju raz mesačne röntgenoval, netušiac, že tým ohrozi vývoj dieťaťa. Lúče X malému Imrichovi poškodili mozog natoľko, že sa narodil ako duševne chorý a ostal na úrovni 4 – 5 ročného dieťaťa. Napriek tomu starí Kežmarčania hovoria, že hovoril plynule maďarsky, nemecky i slovensky.

Dr. Alexander však

neostal pri tradičnom röntgenovaní. Roku 1906 zhotovil ako prvý plastickú röntgenovú snímku a podľa toho vypracoval metódu tzv. plastickeho snímkovania a založil plasticкую röntgenológiu, v čom mu patrí priekopnícke svetové uznanie.

Keď sa v Budapešti zriadilo centrálné röntgenové laboratórium, povolali ho za jeho správcu. Po mnohých rokoch opustil Kežmarok. V roku 1909 sa stal docentom na budapeštianskej lekárskej fakulte a roku 1914 profesorom röntgenológie. O rok bol už aj



riaditeľom Rádiologického ústavu pri lekárskej fakulte.

Výsledky svojej bádateľskej práce zverejnil vo vyše 110 odborných prácach a prednáškach na mnohých svetových kongresoch.

Dr. Alexander umrel v Budapešti 15. januára 1916, avšak jeho telo bolo prevezené do Kežmarku.

Dr. Alexandra si ako prvé uctilo zahraničie. Busta Dr. Alexandra sa nachádza v Panteóne rádiológov v Mníchove, po ňom je pomenovaný rádiologický ústav v Budapešti a maďarská rádiologická spoločnosť každoročne udeľuje pamätnú medailu Dr. Alexandra najlepším röntgenológom.

Kežmarok akoby zabudol na svojho slávneho rodáka. V 60. rokoch 20. storočia dal kvôli stavbe nových bytoviek zlikvidovať jeho dom v záhrade i samot-



nú nádhernú záhradu. Pamiatka Dr. Alexandra ožila v Kežmarku až v roku 1967, keď sa na dome, v ktorom mal kedysi ordináciu, odhalila pamätná tabuľa.

V roku 1990 bola po ňom pomenovaná jedna z hlavných ulíc a od 1. júla 1992 jeho meno nesie aj miesta nemocnica s poliklinikou. Na nemocnici sa v roku 2006 odhalila pamätná tabuľa.

Prvá slovenská kniha o Dr. Alexandrovi vo forme zborníka vyšla až v roku 1984. Druhá, ktorá dokumentuje nielen Alexandrov život a dielo, ale aj jeho citový život a poéziu, vyšla v roku 2007 – jej autorom je kežmarský pedagóg Milan Choma.

V Kežmarskom múzeu v hrade v roku 1996 otvorili expozíciu Život a dielo Dr. Vojtecha Alexandra. Je tu vystavený jeho najstarší röntgenologický prístroj, kópie najstarších röntgenových snímok, zvyšok bytového zariadenia, rodinné fotografie a obrazy.

V roku 1993 vznikla myšlienka založiť Spolok lekárov MUDr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku. Od roku 1993 sa začali organizovať Kežmarské lekárske dni – prvý ročník bol na pamiatku Dr. Alexandra venovaný práve röntgenológii. Kým prvý ročník bol skromný so 6 prednáškami a trval jeden deň, postupne sa rozrástol na viacero dní, kde odznelo okolo 50 prednášok. A tak sa novodobá plní odkaz Dr. Alexandra: „Mocne sa držte v biede i šťastí, vy, synovia Spiša – čarokrásnej vlasti – navždy!“

Mgr. Tatiana Dragašková,
PhDr. Nora Baráthová





Európsky deň rodičov a školy

Dňa 10. októbra 2013 sa už po 12. krát otvorili brány Hotelovej akadémie Otta Brucknera v Kežmarku našim rodičom a pozvaným hosťom v rámci Európskeho dňa rodičov a školy. Cieľom akcie bolo podporiť zapojenie do edukačného procesu a vytvorenie ďalších partnerských vzťahov medzi školou a rodičmi.

Akciu slávnostne otvorila pani riaditeľka. Potom sa rodičia presunuli na prezentácie o zahraničnej praxi, kde sa dozvedeli čosi o práci ich detí v zahraničí a získali množstvo informácií o krajinách ako Taliansko, Francúzsko, Grécko či nemecky hovoriace krajiny, do ktorých cestujú za účelom zlepšenia nielen jazykových ale hlavne praktických zručností.

Následne sa presunuli na pripravenú slávnostnú recep-

ciu, kde po krátkom príhovore a kultúrnom programe mali možnosť ochutnať mnohé chutné jedlá stredomorskej, najmä talianskej kuchyne, pripravené študentmi pod vedením svojich pedagógov. Na priebeh celej akcie dohliadali študenti 5. ročníkov, ktorí tu vykonávali manažérske cvičenia vo funkcii manažérov odbytu, výroby, marketingu či podporných služieb.

Európsky deň, prostredníctvom ktorého sme zapojili rodičov do spolupráce s našou školou, bol opäť dňom plným skvelých zážitkov a právom dostáva hodnotenie výborný. Rodičom, hosťom a sponzorom patrí naše úprimné poďakovanie. Už teraz sa tešíme na ďalšie ročníky.

Romana Gurová a Michala Šarníková, manažéri marketingovej komunikácie

Stredná umelecká škola v Kežmarku a kniežacia hrobka z Popradu

Škola je hrdá, že ju v súvislosti s objavenou kniežacou hrobkou v Poprade - Matejovciach oslovili Podtatranské múzeum v Poprade a Archeologický ústav Slovenskej akadémie vied v Nitre.

Vedúci archeologického výskumu PhDr. Karol Pietta, DrSc.: „Záchraný výskum Archeologického ústavu SAV v spolupráci s Podtatranským múzeom v Poprade pri stavbe priemyselného parku (2006) odkryl hrobku germánskeho kniežaťa z prelomu 4. a 5. storočia po Kr. Vo výnimočných pôdnych podmienkach v hĺbke 5m sa dokonale zachovala zastrešená zrubová komora s dreveným

sarkofágom spolu s vnútorným zariadením, koženými a textilnými zvyškami odevu zomrelého, ako aj s pozostatkami potraviny v keramických i bronzových nádobách a prútených či lykových košíkoch.

Napriek vykradnutiu hrobky súčasníkmi zomrelého sa našli aj ozdobné a úžitkové predmety z bronzu, striebra a zlata. Z pohľadu zachovalosti drevenej architektúry a nábytku je kniežacia hrobka z Popradu jedným svojho druhu v Európe. Výstava „Kniežacia hrobka z Popradu. Konzervácia 2008 - 2012 prezentuje laickej verejnosti i odborníkom dobové doklady osídlenia regiónu sever-

16. 10. – Svetový deň výživy v MŠ Cintorínska ul.

U nás sa tento deň niesol v znamení jablka, materská škola sa premenila na Jablkové kráľovstvo. Na úvod boli deti motivované krátkou improvizovanou rozprávkou o jablčku, ktoré sa prikotúľalo ku chorému dievčatku, aby mu dalo vitamíny potrebné na uzdravenie. Potom si deti v skupinkách prešli štyri stanoviská v jednotlivých triedach, kde plnili rôzne úlohy a zapájali sa do aktivít spojených akýmkoľvek spôsobom s jablkom.

V 1. triede boli aktivity zamerané na výtvarnú tvorivosť, deti zhotovovali rôznymi výtvarnými technikami jablká, úlohy boli diferencované podľa veku detí. Hotové práce boli potom vystavené v priestoroch MŠ.

V 2. triede si deti zmerali svoje fyzické sily a zručnosti, v športových aktivitách súťažili jednotlivo i v družstvách, kotúľali alebo prenášali loptu – „jablko“ k ježkovmu domčeku.

V 3. triede si po vypočítaní rozprávky od Sutejeva Jablčko deti rozvíjali logické myslenie, na elementárnej úrovni chápali delenie, prakticky si ho vyskúšali na jablku, o ktoré sa delili zvieratká v rozprávke. Ukladali podľa pokynov jablká na-, pod strom, do košíka, porovnávali množstvo viac – menej, staršie deti využili robotickú hračku – včielku Bee-Bot, programovali jednotlivé kroky, aby sa včielka dostala k jablku.

V 4. triede si deti zaspievali známe piesne o jablčku, rytmizovali s detskými hudobnými nástrojmi, naučili sa novú ľudovú pieseň „Trenčín, dolinečka“ v hudobnom sprievode akordeónu.

Na záver sme si spoločne vyhodnotili Deň jablka, deti boli spokojné a šťastné, za splnené úlohy dostali jablká i medaily v tvare jablka a rozlúčili sme sa veselo, spevom.

Bc. Oľília Laskovská



ho deva, aj keď pôvodná bola zhotovená z tisu.

„Súčasťou spolupráce je využitie tradičného sústruhu, ktorý sa v tom období používal. Jeho modernú repliku, zapožičala na tento účel SUŠ. Žiaci si na ňom prakticky odskúšajú tradičný spôsob opracovania dreva. Máme pripravenú konkrétnu spoluprácu aj so študentmi z odboru – textil. Výsledky spolupráce našich inštitúcií plánujeme prezentovať verejnosti na sprievodných podujatiach počas trvania výstavy“, uviedla PhDr. Magdaléna Bekessová, riaditeľka múzea.

Ing. Marta Perignáthová
riaditeľka školy

ného Slovenska, zachovalý inventár hrobky a prvú časť jej vzácneho dreveného mobiliára. Celý nálež bude po ukončení konzervácie koncom roku 2015 inštalovaný v Poprade ako unikátny pamätník dávnej histórie Slovenska.“

Žiaci SUŠ z odboru konzervátorské a reštaurátorské práce vyrábajú artefakty z tejto hrobky, konkrétne kópie časti nábytku. Momentálne pracujú na vypracovaní technickej dokumentácie posteľe (lôžka zomrelého), ktorej časti sú vystavené v Podtatranskom múzeu v Poprade. Kópiu posteľe budú zhotovovať pravdepodobne z dubového



ADEMSTAV
FARBY - LAKY
ŽELEZIARSTVO

Interiérové a exteriérové farby
Náradie a potreby pre murárov a maliarov
Drobný výpravňový materiál

Garbiarska 19
Kežmarok **0915 352 145**

ADEMSTAV

Výstavba rodinných domov

Rekonštrukcie bytov

Realizácia stavieb a ich zmien

Zatepľovanie fasád a iné

0905 316 924

www.rodkross.sk

 **SPOLU S ROZDÍLOM**
SLOVENSKÝ ČERVENÝ KRÍŽ

Študentská kvapka krvi
14. 10. - 15. 11. 2013

NEMUSÍŠ
ROBIŤ NIČ

Stačí prísť darovať krv
na odberové miesto





**Obvodná poľovnícka komora
v Kežmarku**

oznamuje, že organizuje
prípravu kandidátov
na skúšku z poľovníctva.

Začiatok prípravy:
dňa 16. novembra 2013 (sobota) o 8.00 hod.

Bližšie informácie poskytne pracovníčka
kancelárie OPK na adrese:
Obvodná poľovnícka komora
Hlavné námestie 10, Kežmarok,
alebo na tel. č. 052/778 18 12,
mail: kezmarok@kk.opk.sk

 **Stredná odborná škola, Garbiarska 1, Kežmarok**
Garbiarska 1, Kežmarok v spolupráci s Národnou transfúznou službou SR
Vás pozývajú darovať krv na VI. ročník akcie

Kvapka ľudskosti



vo štvrtok **7. novembra 2013**
od **7⁰⁰ hod.** do **15⁰⁰ hod.**

v spoločenskej miestnosti SOŠ, Garbiarska 1,
Kežmarok (budova riaditeľstva)

Akcii podporujú:



Mediálni partneri:




UNIQA
poisťovňa

Generálna agentúra KEŽMAROK
Dr. Alexandra 18

Telefón: 0911 873 313
E-mail: gakezmarok@uniqa.sk

Otváracie hodiny

Pondelok	09:00 - 12:00	13:00 - 16:00
Streda	09:00 - 12:00	13:00 - 16:00
Piatok	09:00 - 12:00	13:00 - 16:00

Stretnutie v sobotu
a mimo uvedených otváracích hodín
si môžete dohodnúť telefonicky
alebo osobne.

Kušnierske lístkové cesto boduje na súťažiach

Žiaci odboru cukrár - kuchár zo Strednej odbornej školy na ulici Kušníerska brána v Kežmarku v poslednom období zviditeľňujú nielen školu, ale aj mesto Kežmarok. Stávajú sa dôstojnými pokračovateľmi skoro päťstoročnej tradície kežmarského pekárskoho cechu, o čom svedčia medailové umiestnenia v odborných súťažiach aj s medzinárodnou účasťou.

Pod záštitou cechu pekárov a cukrárov regiónu západného Slovenska počas 19. medzinárodného veľtrhu gastronómie Danubius Gastro vo výstavnom a kongresovom centre Incheba v Bratislave sa vo veľkej konkurencii Kežmarčania nestratili. Za účasti 13 družstiev – zo Slovenska, Maďarska a Česka - žiačky Dominika Smolenová a Petra Fudalyová odboru cukrár - kuchár za brioškové tvary z kysnutého cesta získali pekné tretie miesto.

V 2. ročníku celoslovenskej súťaže odborných škôl pre učebné odbory pekár, cukrár a cukrár - kuchár vo výrobe najlepšieho lístkového a plundrového cesta v Banskej Bystrici žiačky sa umiestnili na bronzovom stupienku. Najnovším úspechom je 1. miesto družstva, druhé miesto Dominiky Smolenovej a tretie miesto Petry Fudalyovej v súťaži jednotlivcov v celoslovenskej súťaži odborných škôl o „Najlepšie lístkové cesto a výrobky“, ktoré sa uskutočnilo na Hotelovej akadémii v Košiciach za účasti 6 škôl z celého Slovenska. Vďaka kvalitnej príprave pod starostlivým vedením majstrov odbornej výchovy, žiačky uspeli pred porotou, kto-



rá hodnotila presnosť práce, vzhľad výrobku, originalitu tvaru, chuť a úpravu povrchu podľa zaužívaných medzinárodných princípov pre pekárské výrobky z lístkového a plundrového cesta.

Cieľom takýchto súťaží je podporiť a rozvíjať odborné zručnosti, talent a tvoriv-

osť žiakov a porovnať odbornú úroveň vedomostí a zručností v stredných odborných školách v odboroch cukrár a pekár. Zároveň sú možnosťou spropagovať vlastnú školu, ale aj mesto, či región. Kežmarčankám sa to podarilo v plnej miere.

Mgr. Ján Angelovič

Jabĺko je symbolom fyzickej, kultúrnej a genetickej pestrosti

Deň 21. október je dňom pôvodných odrôd jabĺk. Docenenie jabĺk, ich odrôd aj ovocných sádov patrí medzi hlavné náplne osláv Dňa jablka (Apple Day). Podstatná myšlienka dňa spočíva v tom, aby človek nikdy nezabudol, že jablko predstavuje symbol fyzickej, kultúrnej i genetickej pestrosti.

Kto by nepoznal niektorý z druhov jablčníka, jablkovú, jablkovo-orechovú, jablkovo-makovú štrúdlu, či divinu s jablkami, jablkové pyré, jablkový kompót, jablkovú štavu, kto by ho nestretol aspoň raz v kvasenej kapuste? Lekári i odborníci na zdravú výživu zdôrazňujú – jablko prospieva zdraviu. Povzbudzuje nervový systém, minerálmi a vitamínmi posilňuje organizmus, môžu si ho dopriať aj pacienti s cukrovkou. Odborníci dodávajú, že jablko má protizápalové, mikrobiologické a krvotvorné účinky. Nepochybne aj preto sa slovo jablko dostalo do ustálených spojení, napríklad: „Denne jedno jablko pre zdravie“.

Mali ste bohatú úrodu jabĺk?

Ponúkame vám recept starej mamy: **Šťavnatý jablkový múčnik**

PRÍSAKY (na 1 hlbší plech):

Cesto:

4 celé vajcia

400 g kryštálového cukru
1 ČL sódy bikarbóny
200 ml oleja
450 g polohrubej múky
500 g postrúhaných jabĺk
1 struk vanilky
1 balíček hrozienuk
150 g mletých vlašských orechov

Plnka:

500 g očistených jabĺk
125 ml vody
100 g kryštálového cukru
Sneh:
4 bielky
200 g práškového cukru
2 PL rumu

POSTUP:

1. Vajcia a cukor vyšľaháme dopenista, pridáme olej, sódu bikarbónu, dreň z vanilkového struku, hrozienuk, orechy a dobre vymiešame.

2. Ďalej pridáme postrúhané jablká a postupne vmiešame aj múku. Hotové cesto vylejeme na olejom vymastený a múkou vysypaný plech. Pečieme pomaly pri teplote 180°C. Či je cesto už hotové, overíme pichnutím špajdle.

Keď špajdlu vytiahneme čistú, koláč je upečený.

3. Na plnku dáme do hrnca nakrájané jablká, pridáme vodu, cukor a uvaríme kašu. Na sneh vyšľaháme bielky, dáme ich nad paru a postupne zašľaháme cukor a rum. Snež nesmie byť tekutý.

4. Na upečené vychladnuté cesto natrieme plnku a na

vrch aj sneh. Pripravený koláč nakrájame na kocky alebo rezy a môžeme ešte posypať napríklad škoricovým cukrom.

Čas prípravy: 30 minút.
Čas pečenia: 25 až 30 minút.

Náš tip: Namiesto snehu môžeme použiť šľahačku vyšľahanú so stužovačom šľahačky a vanilínovým cukrom.

Text a foto: TD



CENTRUM VOĽNÉHO ČASU v Kežmarku,
v spolupráci so Slovenským zväzom sebaobrany
s akreditáciou MŠ SR,
oznamuje svojim členom (novým členom),
že krúžok „SEBAOBRANY, JI- JITSU“ už začal
s činnosťou 2 x týždenne (pondelok, štvrtok,
ZŠ Dr. Fischera) od 15.30 do 17.30 hod.
Zápis, prihlášky: priamo na tréningu

Turistické chodníky nad vysokohorskými chatami budú od novembra uzavreté

Milovníci vysokohorských túr sa v tomto roku môžu na túry končiace na vrchoch tatranských štítov vybrať vo štvrtok 31. októbra naposledy. Od piatku 1. novembra je totiž pre turistov v Tatranskom národnom parku približne 200 kilometrov značkových turistických chodníkov nad vysokohorskými chatami uzavretých. Chaty, okrem chaty pod Rysmi, zostanú však prístupné aj počas zimnej turistickej sezóny.

Zimnú uzáveru turistických chodníkov Štátne lesy TANAPu v teréne riadne vyznačili (viď. obrázok) informačnými tabuľkami. Po tom, ako napadne sneh, orientáciu turistom na počas zimy otvorených turistických trasách uľahčí zimné tyčové značenie, ktoré v dĺžke takmer 30 km zabezpečuje Stredisko terénnych služieb Štátnych lesov TANAPu. Sezónna uzávera potrvá do 15. júna budúceho roku vrátane. Uzatvorenie turistických chodníkov vo vysokohorskom prostredí počas zimných mesiacov chráni nielen vzácne živočíšne druhy – kamzíka vrchovského tatranského a svišťa

vrchovského tatranského, ale aj pôdny kryt, ktorý je najzraniteľnejší práve v jar-nom období.

Osem bezbariérových chodníkov, ktoré Štátne lesy TANAPu vybudovali a spoločne so spoločnosťou Hartmann-Rico v teréne vyznačili, nebudú počas zimnej sezóny uzatvorené. Avšak turistom so zníženou schopnosťou pohybu budú prístupné iba dovedy, kým nepadne sneh. Celková dĺžka bezbariérových chodníkov na území TANAPu a PIENAPu presahuje 34 km a bližšie informácie o nich poskytuje informačná brožúra Tatry bez bariér, dostupná v informáciách Štátnych lesov TA-

NAPu a www.lesytanap.sk/ Tatry bez bariér.

Štátne lesy TANAPu zabezpečujú údržbu a preznačovanie turistických chodníkov na území Tatranského národného parku a Pieninského národného parku v celkovej dĺžke takmer 800 kilometrov. Ochranné obvody Štátnych lesov TANA-

Pu v spolupráci so Strediskom terénnych služieb Štátnych lesov TANAPu zabezpečujú počas celého roka aj údržbu premostení ponad drobné vodné toky, údržbu a opravu zábradlí okolo turistických chodníkov, prerezávanie chodníkov v pásme kosodreviny a zimné značenie tyčami. **TANAP**



**Kežmarská informačná
agentúra (Kia)**

Hlavné námestie 46,

060 01 Kežmarok

052/449 21 35

info@kezmarok.sk

www.kezmarok.sk



POĎAKOVANIE

Občianske združenie ŠÍP veľmi ďakuje všetkým, ktorí sa podieľali na realizácii akcie uskutočnenej dňa 20. 10. 2013 pre seniorov v klube dôchodcov v Kežmarku pri príležitosti októbra – mesiaca úcty k starším. V prvom rade ďakujeme spoluorganizátorom akcie Regionálnemu združeniu zdravotne postihnutých Prešovského

kraja, občianskemu združeniu Deti svetla a taktiež Mladým sociálnym demokratom Kežmarok. Ďakujeme všetkým účinkujúcim v programe a to našej aktívnej členke Mgr. Magdaléne Sopkovej za krásny prednes poézie, MUDr. Štecovi za prezentáciu o zdravom životnom štýle „Ľudské zdravie a spoločnosť“ a hudobnej skupine X-BIT. Ďalej ďakujeme taktiež všetkým našim aktívnym členom za prípravu a prie-

beh akcie. Ďakujeme veľmi sponzorom, ktorí nám poskytli materiálnu pomoc pri zorganizovaní akcie a to Pekárni Gros, spol. s r. o., Karlof s. r. o., Cukrárenská výroba BLIK, Mäso Fedák, Bytové doplnky a kvety Kežmarok. A v neposlednom rade ďakujeme samotným seniorom za krásny deň strávený spolu s nimi.

ĎAKUJEME.

**Občianske združenie
ŠÍP, o. z.**

Pod Ostrvou je o osem mien na siedmich tabuľkách opäť viac

Na Symbolickom cintoríne pod Ostrvou pribudlo v tomto roku doteraz sedem tabuliek s ôsmimi menami. Filip Záhradník zahynul pri zostupe z Rumánovho štítu na Gankovú terasu (2012), Peter Čekal neprežil pri zostupe z Čierneho štítu pád z Papirusovej štrbiny do Veľkej Zmrzlej doliny (1968), Róbert Magda spadol z žľabe zo Soliskového sedla do Furkotskej doliny (2011), Michal Krzyczalo zahynul pri horolezeckej túre na Mlynárove vidly (2011), Jano Čech sa smrteľne zranil pri zostupe z Grand Jorasses po prelezení Alpskej trilógie (2011), Stanislav Lednár neprežil pád pri

lezení Bonattiho cesty v severnej stene Matterhornu (1967) a Katarína Rusnáková spoločne s Petrom Strížencom zahynuli v severovýchodnej stene Piz Badile po tom, ako na nich, spiacich v bivaku nad ránom spadli skaly (1990).

Pod mottom „Mŕtvym na pamiatku, živým na výstrahu“ je tak umiestnených už 330 tabuliek so 467 menami obetí. A tak aj tento rok Symbolický cintorín pri Popradskom plese sa poslednú októbrovú sobotu zaplnil príbuznými, priateľmi a známymi tých, ktorých život sa skončil v horách.

Pietna spomienka na obete hôr na

Symbolickom cintoríne pri Popradskom plese sa uskutočnilo v sobotu 26. októbra t.r. Štátne lesy TANAPu a Tatranská horská služba – dobrovoľný zbor naplánovali stretnutie účastníkov na Chate pri Popradskom plese o 10.30 hodine. Tradičný program na Symbolickom cintoríne bol opäť venovaný spomienke na tých, ktorým sa tabuľky v tomto roku montovali, ale i na tých, ktorí v horách zahynuli v roku 2013. Rozlúčka sa nezaobišla bez clivých tónov fujár a ľudových melódii kapely TOPRu zo Zakopaného. Rozlúčku zakončila rímsko-katolícka svätá omša.

TANAP



INZERCIA

PREDAJ

Predám tatranský profil pero-drážka, brúsený, 1. trieda 3,80 eurá, 2. trieda 3,10 eurá, v ponuke aj dlážkovica a dokončovacie lišty. Dovediem. Tel. 0905 508 163. **P-2/13**

Predám lacno kombinovanú chladničku s mrazničkou CALEX s objemom 165L/42L. 0918 405 225.

Predám šijací stroj a páperové paplóny, z domáceho peria, 2ks. 0904 377 452.

KÚPA

Kúpim starožitnosti – obrazy, sklo, porcelán, nábytok, hracie stroje, rôzne iné ako aj ľudovú tvorbu, súčasti krojov, kamenné mlyny – žarnovy a rôznu ľudovú tvorbu. Informácie na tel. 0903 43 90 92, 0918 03 84 08. **P-1/13**

INÉ

Strihanie psov, bez čakania. Tel. 0908 254 427. **P-41/13**

Brúsím lyže, snowboardy, korčule, keramické nože a iné. Oprava bicyklov – skiservis. Tel. 0905 43 41 53, www.imsport.webnode.sk. **P-48/13**

Ukrajinská liečiteľka, žijúca v Čechách, 1x v mesiaci prichádza liečiť na Slovensko do Kežmarku. Lieči rôzne ochorenia vrátane onkologických, poskytuje tiež energetické čistenie domov a bytov. Informácie

na stránke www.pinkasova.cz, tel. +420 776 779 517.

Administratívne služby, Starý trh 2 (pri Sintre), KK. Pondelok, streda, piatok: 10.00 – 17.00. Spracovanie počítačových záznamov, skenovanie, kopírovanie do A4, hrebeňová väzba. www.admi-sluzby.sk.

Ste bez peňazí? Zavolajte, požičiame Vám na čokoľvek, peniaze do 24 hod. 0918 359 588.

Prenajmem kancelársky priestor 18 m², Hviezdoslavova 2, KK, 0905 290 520.

Ponúkam do prenájmu obchodné, skladovacie priestory, vhodné aj pre výrobu vo výmere 200 m². Priestory sú zrekonštruované a situované na rušnom mieste v širšom centre mesta Kežmarok. K dispozícii je aj parkovisko. 0903 858 835.

Hľadám učiteľa matematiky (pri-

padne študenta) na doučovanie pre žiaka 6. ročníka ZŠ. Tel.: 0915 949 769. **T-8/13**

BYTY, DOMY, POZEMKY

MADAF REAL ponúka na predaj v Kežmarku: rodinný dom na ulici Tatranskej a Sihoľ, tri dvojizbové tehlové byty s vlastným kúrením na ulici Gen. Štefánika a Pod traťou, v Ľubici: rodinné domy na ulici Budovateľská a Vrbovská, tri stavebné pozemky a záhradnú chatu. Tel. číslo 052/452 4184, 0907 999 982.

Dám do prenájmu garáž na Huncovskej ulici. tel. 0915 89 15 90. **P-50/13**

Predám 3-izbový byt v OV v Kežmarku - Juh, cena dohodou, tel. 0910 97 76 38. **P-51/13**

Predám 1 izbový byt na Možiarkej ulici, veľmi zachovalý, pôvod-

ný stav. Cena 20.900€ (Dohoda). 0903 620 572.

Dám do nájmu 2-izbový byt v Kežmarku. Cena dohodou. Tel. 0918 38 71 84. **P-45/13**

Predám 1-izbový družstevný slnečný byt s balkónom, 4 poschodie, Lanškrounská 18, KK. 0903 973 438.

Dám do prenájmu 2-izbový byt priamo v centre Popradu. 0903 430 053.

Predám stavebný pozemok od 480 m² do 630 m², Kežmarok. Cena dohodou. 0905 688 580.

Predám pozemok na Kamennej bani, KK, 778 m² (49 €/m²), svahovitý, južný, IS. 0905 290 520.

SPOMÍNAME



Dňa 11. novembra 2013 uplynie 5 rokov, kedy dotieklo srdce našej milovanej mamy, babky a manželky **Márii IMRICHOVEJ**.

*Odišla si od nás,
my ostali sme v žiali,
no žiješ v srdciach tých,
čo Ťa milovali...*

S láskou a úctou spomínajú manžel a dcéra Slávka s rodinou.



Aj keď už nie je s nami, v našich spomienkach ostane.

Láska a dobrota, ktorá žiarila z jeho očí, tá nám bude chýbať do konca života.

Dňa 10. 11. 2013 uplynie rok, čo nás navždy opustil náš drahý otec, dedko, pradedko **Ľudovít MINGÁČ**.

S úctou na neho spomínajú dcéry s rodinami a ostatná smútiaca rodina.



Osud je občas veľmi krutý, nevráti čo raz vzal... Zostanú iba spomienky a v srdci žiaľ.

Dňa 25. októbra 2013 uplynul rok, čo nás navždy opustila naša milovaná mama, omama a prastará mama **Helena KISSOVÁ**.

Kto ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku.

S láskou spomínajú dcéry Jara, Eva a Hela s rodinami.

Občianske združenie ŽIVOT A ZDRAVIE v Kežmarku

VÁS SRDEČNE POZÝVA

na vzdelávací cyklus programu NEW START „ZMENA PROSTREDNÍCTVOM VOĽBY“ prednášky a diskusie, ochutnávky a recepty, vzťahy a zdravie.

Miesto a čas stretávania:

Hradné nám. č. 24 - prízemie – o 17.00 hod.

4. 11. 2013

AKO VIAC JEŠŤ A MENEJ VÁŽIŤ I.

Rady a odporúčania

MUDr. Igora BUKOVSKÉHO

Kontakt: 0904 395 892. Vstup voľný!

Najsilnejšie obchody nájdete v Tatry shopping centre POPRAD

Tatry to nie sú len najmenšie veľhory sveta, ale aj meno nového obchodného komplexu, ktorý vyrastá v západnej časti Popradu. Investori sa pritom riadili ambíciou pritiahnuť tie najsilnejšie obchodné značky na jedno miesto.

Tatry shopping center bude na slovenské pomery jedinečné hneď v niekoľkých smeroch. Veľkosťou predajnej plochy pôjde o druhé najväčšie obchodné centrum na Slovensku. Na jeho návštevníkov bude čakať dovedna 40-tisíc m² obchodnej plochy, na ktorých nájdú na našom trhu už etablované obchodné značky ako Tesco, KIKI, Intersport a ďalšie. V jeho novej časti nájdú ale aj tie, ktoré do regiónu pod Tatrami vstupujú vôbec po prvýkrát ako napríklad Pepco, Everland či Super ZOO. Dnes chceme pri nakupovaní šetriť čas a najideálnejšie je nájsť všetko potrebné pre našu domácnosť bez toho, aby sme museli nabehať kilometre. V „nových Tatrách“ to tak bude. Investor vsadil na jednoduchosť

a prehľadnosť nákupu a rôznorodosť tovarov. Šetrné k očiach zákazníkov i k životnému prostrediu bude osvetlenie celého areálu modernými a ekologickými LED svetidlami, za ktoré výrobca, mimochodom, získal certifikát CzechTrade za ekodesign. Pod značkou Tatry shopping center tak odteraz nájdeme tie najsilnejšie obchody na našom trhu na jednom mieste.

V novej časti nákupného centra vznikne 74 pracovných miest a rýdzo slovenský investor do celého projektu vložil 7 miliónov eur. Oficiálne otvorenie 21. novembra sa môže stať malou oslavou pre všetkých, ktorí naň prídu a zároveň sa zapoja do súťaže. Získajú tak šancu vyhrať ceny v hodnote 10 000 eur. Pre všetkých návštevníkov bude čakať ešte jedno prekvapenie. Stačí, ak na stránke www.sc-tatry.sk vyplníte formulár a získate tak možnosť vyhrať nákup v hodnote 400 eur. Prekvapením bude, že pri nákupe vás bude sprevádzať niektorá zo slovenských hereckých celebrit.

V cezpoláku dobojované

Začiatkom októbra 2013 sa uskutočnilo obvodné kolo stredných škôl v cezpoľnom behu. Preteky sa konali v leso-parku Sever. Súťaž usporiadala SOŠ Garbiarska Kežmarok v spolupráci s CVČ Kežmarok.

Výsledky, chlapci: 1. Pisarčík (SOŠ Garbiarska), 2. Knižka, 3. Bednarčík (obaja Gymnázium KK). Družstvá: 1. Gymnázium KK, 2. HA OB Kežmarok, 3. SOŠ Garbiarska KK.

Dievčatá: 1. Kriššáková (Gymnázium KK), 2. Kočano-

vá (SUŠ Kežmarok), 3. Mačáková (Gymnázium KK). 1. Gymnázium KK, 2. SUŠ KK, 3. SOŠ Garbiarska KK.

Víťazi postúpili na krajské kolo, ktoré sa konalo v areáli stredovekého vojenského tábora pod Ľubovnianskym hradom.

Výsledky, chlapci: 15. Pisarčík. Družstvá: 6. Gymnázium KK. Dievčatá: 6. Kriššáková. Družstvá: družstvo gymnázia bolo diskvalifikované. **Mgr. D. Griglák**



Šach

Úvodným dvojkom sa začali súboje aj na prvotilových šachovniciach.

1. kolo: Energetik Veľké Kapušany – MŠK KdV Kežmarok B 5,5:2,5 (M. Hagara 0,

Lukáč 0, Andráš 1, Hennel 1, E. Hagara 0, Vestúr 0,5, Budzák 0, Kulhomarová 0).

2. kolo: Šachy Reinter Humenné B – MŠK KdV Kežmarok B 4:4 (M. Hagara 1, Lukáč 0,5, Andráš 1, Hennel 1, E. Hagara 0,5, Vestúr 0, Budzák 0, Kulhomarová 0). **(ph)**



Basketbal

Muži – 1. liga: Kežmarok – Košice 73:103, Kežmarok – Prešov 68:79.

Juniori – Liga juniorov SR: Kežmarok – Žiar nad Hronom 63:85.

Žiaci – VsRM: Kežmarok Juniorbasket Košice 22:72 a 25:73. **(jmi)**

Grand prix o pohár primátora mesta Kežmarok v naturálnej kulturistike mužov a fitness žien III. ročník
Mestská športová hala Vlada Jančeka
2.11. 2013
ŠTART o 13.30
VSTUP 5,-€
+ sprievodný kultúrny program
deti do 5 rokov zdarma

PROTI DROGÁM A DOPINGU

aone **FEGA FROST** **BOLEDO USA** **hansman** **STY** **www.Kezmarok.sk**

VICTOR **Autis** **HOPE** **KUBERO** **NOVINY KEZMAROK** **KURIER**



Futbal

Ďalšími zápasmi pokračovala piata liga skupiny Sever.

13. kolo: 1. MFK Kežmarok – Raslavice 1:2 (0:0). Gól Kežmarku: Filip Tomčák.

14. kolo: Kendice – Kežmarok 7:1 (2:0). Gól Kežmarku: Pitoňák.

1. Pušove	14	67:18	35
2. Štrba	14	34:16	31
3. Raslavice	14	20:13	27
4. Kračúnovce	14	28:14	26
5. Ľubotice	14	33:25	25

6. St. Ľubovňa	14	23:15	23
7. Radvaň n/L	14	23:20	23
8. Kendice	14	26:18	22
9. Zámotov	14	26:21	18
10. Medzilaborce	14	24:28	18
11. Pakostov	14	23:28	18
12. Fintice	14	27:27	17
13. Kľušov	14	23:34	12
14. Hanušovce n/T	14	13:33	12
15. Dlhé Klčovo	14	13:33	11
16. Kežmarok	14	7:67	3

Dorast – III. liga

Kežmarok – Spišské Vlachy 0:2. Lendak – Kežmarok 1:2 (Starinský, Toporcer).

Humeník

Volejbaloví veteráni víťazne na Ukrajine

V dňoch 18. – 20. 10. 2013 sa zúčastnili kežmarskí volejbaloví veteráni medzinárodného volejbalového turnaja, ktorý organizovalo mesto Užhorod pod názvom „Turnaj Družby“.

Turnaj sa uskutočnil v Mestskej športovej hale za účasti 4 družstiev a to družstvá z Ukrajiny – Užhorod, Svajlava, Tjačivo a naše družstvo Kežmarok.

Výsledky: KK – Svajlava 2:0 (14, 18), KK – Tjačivo 2:0 (19, 20), KK – Užhorod 2:1 (-21, 20, 15).

Najmä zápas s Užhorodom bol veľmi vyrovnaný a rozhodol až tretí set, ktorý sme prehrávali 12:14 aj 14:15, ale nakoniec po výbornom podaní Jozefa Brežinu sme ho vyhrali 17:15.

Konečné poradie turnaja:

1. Kežmarok, 2. Užhorod, 3. Tjačivo, 4. Svajlava.

Naše družstvo tvorili tí-

to hráči: Alojz Cvek, Pavol Kovalčík, Jozef Kuna, Jozef Brežina, Štefan Ištoci, Peter Gašpar, Milan Lajda, vedúci družstva bol Jozef Bréda, šofér Janko Smolen.

Turnaj sa vydaril nielen po športovej stránke, ale aj po spoločenskej. Domáci veteráni z Užhorodu sa o nás vzorne starali a pripravili nám milé prekvapenie v podobe výbornej stravy, ubytovania a hlavne „návštevy“ domácej pivničky s červeným vínom v neďalekej dedinke Seredno.

Verím, že naše vzťahy s Ukrajinou sa budú aj naďalej udržiavať a verím, že naši priatelia tradične zavítajú na náš veteránsky turnaj v auguste 2014.

Ďalej sa chceme poďakovať mestu Kežmarok a p. primátorovi za knižné dary a KV MŠK Kežmarok za zabezpečenie dopravy.

M. Lajda



Tempo oceňovalo

Pri príležitosti 50. výročia založenia TŠC TEMPO MŠK Kežmarok vedenie klubu ocenilo svojich verných členov a osobností, ktoré najviac prispeli k rozvoju klubu.

Jubilejnou medailou boli za úspešnú reprezentáciu klubu na bodovacích, majstrovských i zahraničných súťažiach v tanečnom športe ocenení: Patrik Scholtz, Beáta Vargová, Juraj Korec, Mariana Ošková, Jozef Solus, Martina Arpášová, Peter Babony, Alena Faixová, Libor Kožík, Lucia Šajtlavová, Juraj Gríger, Radka Britaňáková, Marek Figlár, Sára Šimoňáková, Matej Madeja, Alena Reznická, Michal Kovalčík, Lenka Marošiová, Ján Vida, Katarína Kovalová, Filip Zemančík.

Jubilejnou medailou boli za dlhoročnú úspešnú výchovu mladej generácie ich tanečný rast a dosiahnuté úspechy v tanečnom športe ocenení tréneri: zakladateľka klubu Gertrúda Scholtzová, Martin Legutky, Otto Böhm, Anton Vdovjak, Vladimír Baran, Patrik Scholtz, Daniela Debreová, Milan Plačko, Mariete Plačko-

vá, Jozef Kovács, Michaela Kovács, Lucia Šajtlavová.

Jubilejnou medailou boli za spoluorganizovanie súťaží, vystúpení a reprezentácií mesta Kežmarok ocenení: Ing. Igor Šajtlava, primátor mesta, Juraj Švedlár za Podtatranské osvetové stredisko Poprad, Gabriela Kantorková za Mestské kultúrne stredisko v Kežmarku, Ján Golc za spoluprácu

so Z. Š. v Krakove, Jozef Bréda za MŠK Kežmarok.

Blahoželanie a poďakovanie bolo na podujatí prezentované všetkým prítomným a neprítomným členom klubu za úspešnú reprezentáciu v sólových i kolektívnych choreografiách.

Oslavy 50. výročia založenia tanečno-sportového klubu TEMPO v Kežmarku sa vydarili a boli krásnou bodkou za tie úspešné roky kežmarských tanečníkov, ktorí reprezentovali mesto Kežmarok.

Humeník



O prehrách rozhodli tretie tretiny

Ďalšími zápasmi pokračovala Slovenská hokejbalová extraliga seniorov. Hráčom Kežmarku obidva zápasy ušli v poslednej tretine.

Ružinov – Kežmarok 4:3 (1:1, 0:2, 3:0)

Góly: Polák 2, Minarský, Simon – Lipták (Teplický), Pisarčík, Majer (Lipták, Teplický)

Ďalšie zápasy: Nitra - Martin 1:2, Skalica - Pruské

6:5sn, LG - Svidník 7:2, Pohronie - Vrútky 3:2pp, Jokerit - Pov. Bystrica 6:3.

LG Bratislava – Kežmarok 3:1 (1:1, 0:0, 2:0)

Góly: Vavro 2, Varga - Jančura (Gally)

Ďalšie zápasy: Pohronie - Martin 2:5, Jokerit - Pruské 2:5, Nitra - Vrútky 4:2, Ružinov - Svidník 3:4sn.

1. Martin 10 30:11 25
2. Pruské 10 38:24 24

3. LG Bratislava 9 29:15 20
4. Vrútky 10 34:25 17
5. Skalica 8 35:22 16
6. Jokerit BA 9 33:26 13
7. Ružinov BA 9 24:39 11
8. Nitra 8 31:22 10
9. Pov. Bystrica 7 20:26 10
10. Svidník 10 27:53 8
11. Pohronie 9 22:40 4
12. Kežmarok 9 20:40 4

Extraliga U 14

Po druhom turnaji sa na čele tabuľky usadilo družstvo MŠK Kežmarok, ktoré nestratilo ani bod.

Výsledky Kežmarku: MŠK Spišská Belá – MŠK Kežmarok 1:4 (Dlugoš, Dživjak, Janček, Majer), MŠK Kežmarok – HBK Medokýš Martin 1:0 (L. Kovalčík), MŠK Kežmarok – HBK Kometa Vrútky 2:0 (Figura 2).

Pavol Humeník

1. MŠK Kežmarok 5 15:2 10
2. Vrútky 5 14:7 7
3. Spišská Belá 5 15:12 6
4. Martin 6 15:12 6
5. Gajary 5 8:14 3
6. Pruské 3 4:13 0
7. Žilina 3 3:14 0



Stolný tenis

Ďalšími zápasmi pokračovali stolnotenisové súťaže.

2. liga

ŠKP Prešov – MŠK Fortuna Kežmarok 7:7 (Vojtička 2,5, Roba 2, Ištók 1,5, Harabin 1). **Šarišské Michaľany – MŠK Fortuna Kežmarok 5:9** (Roba 3,5, Harabin 2,5, Vojtička 2, Ištók 1). **MŠK Fortuna Kežmarok – Margecany 9:5** (Roba 3,5, Vojtička, Ištók 2, Harabin 1,5). **MŠK Fortuna Kežmarok – ŠKP Košice 14:1** (Roba, Harabin 3,5, Vojtička, Ištók 3).

1. Levoča	6	54:30	22
2. Udavské	5	47:23	18
3. Kežmarok	6	50:34	17
4. Michalovce	5	41:29	17
5. Prešov	6	44:40	16
6. Mokrance	6	42:42	16
7. Valaliky	6	46:38	14
8. STK Košice	5	37:33	14
9. Vojčice	5	37:33	14
10. Šar. Michaľany	6	37:47	10
11. Margecany B	6	33:51	9
12. ŠKP Košice	6	25:59	9
13. V. Kapušany B	5	29:41	8
14. Vranov	5	24:46	6

3. liga – Západ

Levoča B – Severka Kežmarok 12:6 (Popovič 3, Kelbel 2, Habiňák 1). **MŠK Fortuna Kežmarok B – Spišské Vlachy 4:14** (Nebus 2, Milan 1,5, Harabin 0,5). **St. Ľubovňa B – MŠK Fortuna Kežmarok 8:10** (Kovalčík, Nebus 3, Harabin 2). **Severka Kežmarok – Poprad 9:9** (Pojedinec 4,5, Habiňák 2,5, Mikša, Popovič 1).

1. Levoča B	4	54:18	16
2. Slov. Ves	4	47:25	16
3. Poprad	4	51:21	14
4. Rožňava C	4	46:26	14
5. Spiš. Štiavnik	4	47:25	13
6. Severka KK	4	36:36	11
7. Spiš. Vlachy	4	33:39	7
8. Letanovce	4	28:44	7
9. Fortuna KK B	4	22:50	7
10. St. Ľubovňa B	4	27:45	5
11. Jablonov n/T	4	21:51	4
12. Rožňava D	4	20:52	4

4. liga – Podtatranská

3. kolo: Severka Kežmarok B – Levoča C 7:11 (Kelbel 4, Kvasňák 3, Popovič, Groman 2).

4. kolo: Kežmarok – Rakúsky 10:8 (Kelbel 3,5, Pojedinec 3, Popovič 2,5, Kvasňák 1). **Humeník**

Študent SOŠ Garbiarska, Kežmarok reprezentoval Slovensko na ME

Prímorské mesto Budva v Čiernej Hore privítalo účastníkov ME v šachu mládeže 2013. V Slovenskej výprave kategóriu chlapci do 18 rokov reprezentoval Kežmarčan Oliver Tropp. V silnej konkurencii bol nasadený ako 62 hráč.

V 9-tich kolách uhrál 3,5 bodu, v konečnom poradí mu patrí 66 miesto. Na týchto ME bol vyhlásený ako hráč

smoliar, v úvode stratil svoje tempo, ktoré sa mu podarilo až neskôr dobehnúť. Hlavne v poslednom kole Oliver rozobral súpera na atóm, dlhé roky hráva anglickú hru a tá mu zabezpečila ďalší tak potrebný bod. Skúsenosti získané na ME budú určite užitočné v ďalších šachových sezónach, ktoré ho nepochybne čakajú.

Humeník

Kežmarčanky v čele tabuľky!

Najväčší záujem volejbalových fanúšikov priťahoval zápas medzi prvými dvomi družstvami. Zápas priniesol päťsetovú drámu so šťastným koncom pre hráčky spod Zobra. V ďalšom zápase, proti ďalšiemu družstvu z Nitry Kežmarčanky zabojovali a víťazstvom sa dostali na prvé miesto v tabuľke.

UKF Nitra

– KV MŠK Oktan Kežmarok
3:2 (23, -16, -19, 23, 9)

Najviac bodujúce kežmarské hráčky v Nitre: Dragašková 12, Becková 11, Rajčanová 9 bodov.

V priamom súboji o prvé miesto v tabuľke začal lepšie Kežmarok, keď počas celého prvého setu viedol až do stavu 23:21, no práve koncovku setu zvládli lepšie domáce volejbalistky, lepšou koncentráciou na sieti. Druhý a tretí set zvládli lepšie hosťujúce hráčky a dostali sa do vedenia 2:1 na sety, štvrtý set bol opäť v rézii hosťujúcich volejbalistiek, ale tie opäť nezvládli koncovku a prehrali 23:25. Tajbrejk začali lepšie domáce hráčky, ujali sa vedenia 4:2 a dobrým podaním a útokmi smečiarok s „kolíkov“ a väčšou chuťou po víťazstve si nakoniec ulovili prvenstvo v tabuľke pre seba.

Ďalšie zápasy: COP Nitra – Paneurópa 1:3, Komárno – Pezinok 1:3.

KV MŠK Oktan Kežmarok
– COP Nitra
3:0 (13, 22, 22)

Aj keď v treťom sete vyšli domáce hráčky trochu z koncentrácie na zápas, zásluhou lepšej koncovky a skúsenosti doviedli set a tým aj zápas do víťazného konca.

Najviac bodujúce kežmarské hráčky: Dragašková 21, Becková 12, Kredátusová, Labudová 10 bodov.

Ďalšie zápasy: Paneurópa – Komárno 3:0, Pezinok – Spiš. Nová Ves 1:3.

Humeník

1. Kežmarok	5	14:6	12
2. UKF Nitra	4	12:4	10
3. Paneurópa	4	10:4	9
4. Spiš. N. Ves	4	6:7	6
5. Pezinok	4	7:9	5
6. COP Nitra	5	5:15	2
7. Komárno	4	3:12	1

Juniorky, I. liga

Kežmarok – Hnúšťa 0:3 (-13, -13, -16), 1:3 (18, -15, -20, -12).

Kežmarčanky sú na 4. mieste z 9 družstiev.

Kadetky, M-SR, skup. východ

Kežmarok – ŠA Košice 3:0 (4, 10, 14), 3:0 (10, 4, 23).

Kežmarčanky sú na 3. mieste z 8 družstiev.



Úspešní tanečníci

Reprezentanti TŠC TEMPO MŠK Kežmarok Matej Mađeja - Sára Šimoňáková sa 13. - 14. októbra 2013 zúčastnili medzinárodnej súťaže WDSF WORLD OPEN OSTRAVA CZECH REPUBLIK. V silnej konkurencii obsadili v ŠT tancoch 39. miesto a v LA tancoch 67. miesto.

Dňa 13. 10. nás úspešne reprezentoval náš hosťujúci tanečný pár Samuel Rovňák - Lenka Šelepová. Na bodovacej súťaži o Cenu Turca v Martine obsadili 1. miesto v ŠT i LA tancoch v kat. Dospelých v triede B.

Dňa 20. 10. 2013 na bodovacej súťaži o pohár starostu obce Mýtina obsadili 1. miesto v ŠT tancoch a 5. miesto v LA tancoch.

Dňa 19. 10. 2013 na Slovenskom pohári o Pezinský strapec v Pezinku obsadil tento pár v ŠT tancoch 15. miesto v LA tancoch 26. miesto. Marek Figlár - Mária Dupláková obsadili v ŠT tancoch 14. miesto v LA tancoch 23. miesto.

Srdečne blahozeláme k dosiahnutým úspešným výsledkom, a prajeme im zdravie a úspešne ďalšie súťaže.

Gertrúda Scholtzová

Pozvánka na strečing

Ak máte záujem o strečingové cvičenia Relax môžete prísť každý pondelok o 18.00

hodine do malej telocvične na Základnej škole Hradné námestie.

Radi vás tam privítame!

Milan Choma

Kam za športom

šport	súťaž	kategória	miesto	termín	podujatie, zápas
Futbal	V. liga – sever	muži	futbalový štadión	3. 11., 13.30 h	Kežmarok – Dlhé Klčovo
	V. liga – sever	muži	futbalový štadión	10. 11., 13.30 h	Kežmarok – Fintice
Hokejbal	extraliga	muži	hokejbalový štadión	9. 11., 13.00 h	Kežmarok – Pohronie
	extraliga	muži	hokejbalový štadión	10. 11., 11.00 h	Kežmarok – Nitra
Stolný tenis	2. liga	muži	ZŠ sv. Kríža	10. 11., 10.00 h	Fortuna KK – Vranov
	2. liga	muži	ZŠ sv. Kríža	10. 11., 15.00 h	Fortuna KK – Udavské
	3. liga	muži	ZŠ sv. Kríža	10. 11., 10.00 h	Fortuna KK B – Jablonov

KEŽMAROK - vydáva Mestské kultúrne stredisko v Kežmarku. Vychádza každú párnú stredu. Uzavierka je každý nepárny štvrtok. Dvojtyždenník redakčne pripravili Pavol Humeník (tel.: 052/452 40 46) a Mgr. Tatiana Dragašková (052/466 02 07). Adresa redakcie: Noviny KEŽMAROK, Hlavné námestie 3, 060 01 Kežmarok. Fax: 052/452 40 46. E-mail: noviny@kezmarok.sk, noviny.kezmarok@post.sk, tatiana.dragasekova@kezmarok.sk. Internet: www.kezmarok.sk. Tlač: Tlačiareň Kežmarok GG, s. r. o., tel./fax: 052/452 32 07. Registračné číslo: 18/93 OÚ Poprad.